



URZĄD STATYSTYCZNY W KRAKOWIE
STATISTICAL OFFICE IN KRAKÓW



BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
MAŁOPOLSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
MAŁOPOLSKIE
VOIVODSHIP**

II KWARTAŁ
IInd QUARTER

2011

INFORMACJE I OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE

STATISTICAL INFORMATION
AND ELABORATIONS

ROK XIII

YEAR XIII

KRAKÓW **SIERPIEŃ** **2011**
AUGUST

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(-)	– zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	– oznacza zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	– oznacza, że wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	– oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	#	– oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” „Of which”		– oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAJOR ABBREVIATIONS

tys.	– tysiąc <i>thousand</i>	cm	– centymetr <i>centimetre</i>
mln	– milion <i>million</i>	m	– metr <i>metre</i>
zł	– złoty <i>złoty</i>	km	– kilometr <i>kilometre</i>
szt	– sztuka <i>piece, unit</i>	km ²	– kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>
kpl	– komplet <i>set</i>	ml	– mililitr <i>millilitre</i>
g	– gram <i>gram</i>	l	– litr <i>litre</i>
kg	– kilogram <i>kilogram</i>	hl	– hektolitr <i>hectolitre</i>
dt	– decytona <i>deciton</i>	m ³	– metr sześcienny <i>cubic metre</i>
t	– tona <i>tonne</i>	hm ³	– hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing SO data

WYDAWCA**EDITOR**

Urząd Statystyczny w Krakowie
ul. Kazimierza Wyki 3
31-223 Kraków

*Statistical Office in Kraków
3 Kazimierza Wyki St
31-223 Kraków*

Tel. 12 41 56 011, fax 12 36 10 191

E-mail: sekretariatuskrrk@stat.gov.pl

Biuletyn Statystyczny Województwa Małopolskiego przygotowano
w Wydziale Analiz i Opracowań Zbiorczych

*Statistical Bulletin of Małopolskie Voivodship was elaborated
in Analyses and Aggregated Studies Division*

Projekt okładki:

Sylwester Jabłoński

Cover design

ISSN 1508-3373

Publikacja dostępna w Internecie

Publication available on the Internet

www.stat.gov.pl/krak

DRUK I OPRAWA**PRINTING AND BINDING**

Zakład Wydawnictw Statystycznych
Zakład Poligraficzny nr 2
26-600 Radom, ul. Planty 39/45

Nakład 60 egz. A4

Cena 20,00 zł

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica
Table

Strona
Page

- x Uwagi ogólne
x Wyjaśnienia metodyczne

- General notes 5
Methodological notes 10

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

1. Wybrane dane o województwie
2. Wybrane dane według sektorów własności

- Selected data on voivodship 20
Selected data by ownership sector 23

LUDNOŚĆ

POPULATION

3. Stan i ruch naturalny ludności

- Population and vital statistics 27

PRACA

LABOUR

4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej
sytuacji na rynku pracy
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształce-
nia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu
pracy
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej
według BAEL
10. Bezrobocie według BAEL

- Employed persons in enterprise sector 28
Average paid employment in enterprise sector 30
Registered unemployed persons and job offers 33
Registered unemployed persons with a specific situation
on the labour market 34
Registered unemployed persons by educational level,
age, duration of unemployment and work seniority 34
Economic activity of population aged 15 and more
by LFS 36
Unemployment by LFS 36

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze
przedsiębiorstw
12. Świadczenia społeczne

- Average monthly gross wages and salaries in enterprise
sector 37
Social benefits 39

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży
II. Wynik finansowy brutto
III. Wynik finansowy netto
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw
według uzyskanych wyników finansowych
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkotermi-
nowe przedsiębiorstw
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw
według sekcji

- Financial results of enterprises 40
Financial results of enterprises by section 42
I. Income, cost, financial result from sale 42
II. Gross financial result 43
III. Net financial result 44
Economic relations and composition of enterprises by
obtained financial result 45
Current assets and short-term and long-term liabilities
of enterprises 48
Current assets and liabilities of enterprises by section 49

CENY

PRICES

18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych
19. Ceny detaliczne wybranych towarów i usług
konsumpcyjnych
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na
targowiskach
22. Relacje cen w rolnictwie

- Price indices of consumer goods and services 50
Retail prices of selected consumer goods and services .. 50
Average procurement prices of major agricultural
products 53
Average marketplace prices received by farmers 54
Prices relations in agriculture 54

Tablica
Table

Strona
Page

INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23. Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	55
24. Mieszkania	<i>Dwellings</i>	56
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i>	57
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej ..	<i>National economy entities by legal form</i>	58
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27. Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	59
28. Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	60
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	61
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of selected products by PRODCOM</i>	64
31. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	65
HANDEL	TRADE	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	66
TURYSTYKA	TOURISM	
33. Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective tourist accommodation establishments</i>	68
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie styczeń-czerwiec ...	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceed- ings in the period January-June</i>	69
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35. Ruch naturalny ludności w I kwartale 2011 r.	<i>Vital statistics in 1st quarter 2011</i>	70
36. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2011 ...</i>	71
37. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons by age in 2011</i>	72
38. Bezrobotni zarejestrowani według wykształcenia w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2011</i>	73
39. Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-VI 2011 r.	<i>Dwellings completed in the period I-VI 2011</i>	74
40. Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r.	<i>Entities of the national economy in 2011</i>	75
41. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I-VI 2011 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceed- ings in the period I-VI 2011</i>	78
42. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I-VI 2011 r.	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I-VI 2011</i>	79
43. Wypadki drogowe w okresie I-VI 2011 r.	<i>Road traffic accidents in the period I-VI 2011</i>	80
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
44. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	81
45. Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	85

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej - Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i - w niektórych przypadkach - grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach - w ujęciu miesięcznym - dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodza-

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the *Statistical Bulletin* are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities - PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the *Bulletin* differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included in enterprise sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays - for quarterly periods - refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, for-

jem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu - po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ileż w Biuletynie jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ileż w Biuletynie jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”,

estry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) *data on procurement of agricultural products:*

- *for monthly periods come from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) include revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods - with the correction revisions from reporting half-year system;

4) *data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*

5) *data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.*

8. The category - **enterprise sector** - used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category - **industry** - used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and

„Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach - o ile nie zaznaczono inaczej - dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych - wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. Wprowadzone zmiany oznaczono „* ”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity - CPA” oraz „Combined Nomenclature - CN”.

19. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

11. *In the tables - unless otherwise stated - data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted - 2005 constant prices (2005 average current prices).*

12. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.*

13. *Data by the NACE sections, divisions and groups and data on production of products are compiled following the enterprise method.*

14. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “* ”.*

15. *Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.*

16. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

17. *In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.*

18. *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity - CPA” and “Combined Nomenclature - CN”.*

19. *The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and transport	pipeline land transport and transport via pipelines
wyroby według PKWiU		products of PKWiU	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło i pozostałe tłuszcze do smarowania	butter	butter and other spreads

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późniejszymi zmianami).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE**1. Dane o:**

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,

METHODOLOGICAL NOTES**1. Data concerning:**

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) - are calculated according to the definition of infant birth and death - recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment does not include persons who: undergo traineeships, an internship, persons undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

The unemployed graduate is an unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria, of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at

7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

least one child below 18 years of age,

6) *unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,*

7) *disabled unemployed persons.*

The "long term unemployed" are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults at the workplace.

*The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly, using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
 - *due to illness, maternity leave or vacation,*
 - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and were available for work within two weeks after the surveyed week.*

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych - ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa - w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa - w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.*

8. *Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution - from the source of the Social Insurance Fund and the state budget - within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).*

*Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget - within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.*

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. *Data on **financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).*

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności społecznej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty

10. Revenues from total activity include:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) *other operating revenues, i.e., revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

11. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) *cost of sold products, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by change in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial*

z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs borne for their obtaining (cost of sold products, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całością lub częścią pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the pre-payments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*

- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebla przedsiębiorstw - jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebla grup, działów i sekcji - jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach - jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Price indices of:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base "previous month = 100":*
 - *at enterprise level - as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level - as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases - as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców,

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and in the structure of customers,

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

16. Price indices of consumer goods and services were based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. *The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.*

18. *Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).*

19. *The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.*

20. *The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital assets items, was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of “ESA 1995”. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe;
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem);
- środki transportu;
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku - w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku - według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług - w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** - działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation;*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings);*
- *transport equipment;*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production - utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year - in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animals species - twice a year - as of June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction".

Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zero-owy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning **products** include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

25. Data on **retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet to needs of individual customers.

26. An **ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność ^{a b} w tys. <i>Population^{a b} in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{a c} w tys. <i>National economy entities^{a c} in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^{a d} w % <i>Unemploy- ment rate^{a d} in %</i>	Oferty pracy ^{d e} <i>Job offers^{d e}</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per job offer^a</i>
				w tys. <i>in thous.</i>	A	B			
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>									
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2009	I-XII	3298,3	314,0	130,0	132,9	x	9,7	64086	46
2010	I-XII	3310,1	331,4	142,2	109,4	x	10,4	75755	72
2010	VI	3304,3	324,3	129,0	113,5	96,6	9,6	6490	26
	VII .....	.	326,3	126,7	110,8	98,2	9,4	7933	26
	VIII .....	.	327,3	125,9	108,9	99,4	9,3	7294	22
	IX	3308,0	328,9	127,7	108,7	101,5	9,5	6476	27
	X .....	.	330,2	129,5	108,5	101,4	9,6	5887	31
	XI .....	.	330,6	134,4	107,6	103,8	9,9	4151	42
	XII	3310,1	331,4	142,2	109,4	105,8	10,4	2903	72
2011	I .....	.	331,8	152,1	106,9	107,0	11,0	3568	53
	II .....	.	331,2	155,6	106,1	102,3	11,2	3899	45
	III .....	.	332,1	154,4	106,1	99,3	11,1	6853	32
	IV .....	.	329,3	148,4	107,3	96,1	10,7	5682	33
	V .....	.	329,9	141,5	105,9	95,4	10,3	5767	32
	VI .....	.	331,0	136,1	105,5	96,2	9,9	4949	30

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpie- czeń Społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension^f from the Social Insurance Fund</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009 I-XII	407,3	101,3	x	3000,00	103,3	x	1448,50	109,2
2010 I-XII	412,1	101,2	x	3113,61	103,8	x	1543,10	106,5
2010 VI	410,9	102,1	100,3	3135,70	99,9	103,9	1524,50	106,7
VII	411,6	102,5	100,2	3122,05	103,8	99,6	.	.
VIII	411,8	102,5	100,0	3105,77	104,1	99,5	.	.
IX	412,0	102,4	100,0	3128,69	104,6	100,7	1535,81	106,6
X	412,9	102,5	100,2	3109,86	104,5	99,4	.	.
XI	412,6	102,8	99,9	3191,89	103,5	102,6	.	.
XII	412,0	102,9	99,9	3378,53	107,2	105,8	1543,10	106,5
2011 I	431,4	105,3	104,7	3100,99	105,3	91,8	.	.
II	432,3	105,6	100,2	3088,65	106,3	99,6	.	.
III	431,4	105,6	99,8	3372,49	106,4	109,2	1588,00	106,0
IV	432,6	105,5	100,3	3261,12	105,6	96,7	.	.
V	432,3	105,5	99,9	3213,02	106,5	98,5	.	.
VI	434,3	105,7	100,4	3357,63	107,2	104,5	1608,27	105,5

a Stan w końcu okresu. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **c** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **d** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **e** Zgłoszone w ciągu miesiąca. **f** Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued data.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2009	I-XII	67,3	x	61,0	x	108,4	x	114,8	x
2010	I-XII	124,9	x	120,8	x	111,6	x	85,8	x
2010	VI	104,0	108,5	84,7	110,3	91,2	93,0	84,4	112,8
	VII	105,6	99,9	92,8	102,3	90,9	101,4	85,9	101,2
	VIII	136,8	125,1	169,5	142,9	91,2	98,8	89,1	101,6
	IX	156,9	110,2	174,2	114,5	95,2	104,3	87,5	96,8
	X	156,3	97,4	246,6	116,3	100,2	99,8	94,3	94,8
	XI	166,7	109,5	192,2	87,8	100,9	100,5	94,6	97,7
	XII	142,2	90,9	x	107,4	101,1	105,3	104,4	103,6
2011	I	151,4	109,6	236,3	111,1	108,8	105,7	101,1	91,8
	II	180,8	117,6	116,7	53,1	104,1	97,0	111,6	107,4
	III	193,1	101,5	245,1	225,1	112,5	108,5	117,9	107,1
	IV	213,9	106,6	192,0	84,0	116,3	104,5	127,6	107,6
	V	206,4	102,5	x	x	117,3	98,3	117,4	95,9
	VI	188,8	99,2	96,2	x	122,6	97,2	112,1	107,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on market- places
		w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2009	I-XII	91,5	100,4	x	151,1	101,1	x	.
2010	I-XII	94,6	103,4	x	137,8	91,2	x	.
2010	VI	2,6	132,8	113,0	11,5	80,1	98,6	7,8
	VII	2,1	74,5	78,4	11,8	72,1	102,8	8,0
	VIII	2,4	108,3	118,1	11,7	83,7	98,8	7,5
	IX	2,1	80,5	86,0	12,4	91,2	106,2	6,0
	X	4,1	167,8	192,4	11,8	92,4	94,8	5,7
	XI	3,8	147,0	93,1	10,4	96,0	87,8	5,3
	XII	3,4	110,9	89,8	9,8	89,5	94,2	5,7
2011	I	3,1	x	x	9,7	75,5	99,5	4,6
	II	2,6	x	83,0	8,5	86,7	87,6	4,5
	III	2,8	x	109,9	8,5	75,7	100,2	4,7
	IV	2,8	x	99,6	9,7	85,4	113,5	5,1
	V	2,8	x	98,2	11,6	98,9	119,7	4,7
	VI	2,8	x	101,5	11,8	102,2	101,8	5,0

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektry- czną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I-XII	90,8	x	92,8	x	91,0	x	86,1	x	94,4	x
2010 I-XII	120,4	x	124,2	x	122,0	x	104,9	x	101,5	x
2010 VI	124,0	107,4	108,2	122,5	125,4	107,9	112,1	95,8	111,0	104,3
VII	119,5	98,0	140,3	118,6	120,4	97,6	105,7	98,4	103,3	95,4
VIII	125,6	100,8	160,4	98,9	126,6	100,9	107,3	99,6	109,2	101,3
IX	126,8	111,7	159,2	101,7	128,7	112,5	94,0	104,6	102,1	101,0
X	122,3	98,4	162,5	101,5	124,1	97,3	93,2	119,9	106,6	102,9
XI	126,9	99,2	168,9	97,7	129,8	99,1	92,4	100,7	102,6	97,8
XII	132,1	99,1	158,5	72,0	136,5	98,4	98,1	120,4	90,7	100,2
2011 I	124,9	95,7	166,6	93,2	127,9	95,2	98,1	104,9	94,4	91,1
II	127,0	104,6	196,2	108,5	128,8	105,4	106,7	95,1	100,2	100,2
III	115,2	115,3	157,9	120,9	116,5	116,9	96,1	93,7	95,8	111,7
IV	115,6	92,0	129,3	106,6	117,4	92,1	92,8	84,1	96,4	101,0
V	115,6	102,2	155,1	117,7	119,5	102,9	95,6	84,5	103,5	102,8
VI	114,0	102,9	111,7	90,2	115,1	103,4	99,4	98,6	99,1	98,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{b c} Construction and assembly production ^{b c}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	A B		ogółem total	A B		A	B
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	ogółem total	A	B	A	B
2009 I-XII	107,8	x	18777	117,3	x	102,0	x
2010 I-XII	107,2	x	12267	65,3	x	108,5	x
2010 VI	108,9	131,9	895	62,3	156,2	115,1	112,5
VII	119,7	111,0	1257	67,1	140,4	107,4	92,3
VIII	114,8	100,8	1159	122,4	92,2	109,8	98,1
IX	121,7	117,6	997	104,5	86,0	117,2	108,6
X	103,7	98,6	827	34,4	82,9	108,9	96,8
XI	143,0	107,7	925	103,4	111,9	100,4	95,4
XII	138,7	139,3	1050	61,5	113,5	111,1	134,0
2011 I	117,9	26,0	1499*	119,1*	142,8*	108,5	69,5
II	111,7	105,3	866*	73,3*	57,8*	115,8	101,0
III	156,4	170,4	916*	66,7*	105,8*	105,6	118,3
IV	140,3	111,9	1122	145,7	122,5	115,2	97,0
V	152,9	114,2	688	120,1	61,3	109,6	99,1
VI	157,4	135,7	930	103,9	135,2	105,1	107,9

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **c** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23. c Indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS		Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
					ogółem grand total				w tym of which przemysł ^b industry ^b			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
		stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons			w % ogółem % of grand total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2009	I-XII	314017	7955	306062	407295	46556	360739	88,6	170224	26378	143846	84,5
2010	I-XII	331363	8020	323343	412072	44433	367639	89,2	170651	25228	145423	85,2
	A	105,5	100,8	105,6	101,2	95,4	101,9	x	100,3	95,6	101,1	x
2010	I-VI	324282	7958	316324	409272	45107	364165	89,0	169850	25818	144032	84,8
	I-IX	328867	7975	320892	410120	44502	365618	89,1	170191	25335	144856	85,1
	I-XII	331363	8020	323343	412072	44433	367639	89,2	170651	25228	145423	85,2
2011	I-III	332101	8002	324099	431416	37540	393876	91,3	175979	18162	157817	89,7
	I-VI	330958	8005	322953	432494	37520	394974	91,3	176617	18158	158459	89,7
	A	102,1	100,6	102,1	105,7	83,2	108,5	x	104,0	70,3	110,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		budownictwo construction				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total
2009	I-XII	38871	2171	36700	94,4	15528	5976	9552	61,5
2010	I-XII	41593	1884	39709	95,5	16580	5584	10996	66,3
	A	107,0	86,8	108,2	x	106,8	93,4	115,1	x
2010	I-VI	40515	1982	38533	95,1	16825	5678	11147	66,3
	I-IX	40636	1885	38751	95,4	16695	5618	11077	66,3
	I-XII	41593	1884	39709	95,5	16580	5584	10996	66,3
2011	I-III	44515	1958	42557	95,6	17750	5472	12278	69,2
	I-VI	44940	1980	42960	95,6	18091	5438	12653	69,9
	A	110,9	99,9	111,5	x	107,5	95,8	113,5	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. *b* See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w złotych in złoty		w % ogółem % of grand total	
2009 I-XII	11439	1330	10109	88,4	3000,00	3734,63	2905,19	96,8
2010 I-XII	11671	861	10810	92,6	3113,61	3922,47	3015,84	96,9
A	102,0	64,7	106,9	x	103,8	105,0	103,8	x
2010 I-VI	11835	872	10963	92,6	3049,67	3761,54	2961,50	97,1
I-IX	11717	867	10850	92,6	3077,47	3810,06	2988,30	97,1
I-XII	11671	861	10810	92,6	3113,61	3922,47	3015,84	96,9
2011 I-III	13320	861	12459	93,5	3185,52	3546,06	3151,16	98,9
I-VI	13303	841	12462	93,7	3250,88	3762,96	3202,23	98,5
A	112,4	96,4	113,7	x	106,7	100,0	108,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in złoty		w % razem % of total		w złotych in złoty		w % razem % of total	
2009 I-XII	3163,91	4083,27	2995,33	94,7	2993,62	3324,88	2974,02	99,3
2010 I-XII	3306,79	4329,60	3129,35	94,6	3106,22	3579,93	3083,75	99,3
A	104,5	106,0	104,5	x	103,8	107,7	103,7	x
2010 I-VI	3235,53	4199,96	3062,65	94,7	2955,37	3263,24	2939,53	99,5
I-IX	3262,98	4235,43	3092,90	94,8	3059,49	3503,04	3037,92	99,3
I-XII	3306,79	4329,60	3129,35	94,6	3106,22	3579,93	3083,75	99,3
2011 I-III	3428,16	3812,00	3383,98	98,7	3174,07	3450,61	3161,35	99,6
I-VI	3468,21	4123,85	3393,08	97,8	3265,92	3725,69	3244,73	99,4
A	107,2	98,2	110,8	x	110,5	114,2	110,4	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage				zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in złoty		w % razem % of total		w złotych in złoty		w % razem % of total	
2009 I-XII	2674,21	3291,62	2287,93	85,6	2020,32	2280,10	1986,14	98,3
2010 I-XII	2721,79	3432,79	2360,74	86,7	2113,90	2321,13	2097,40	99,2
A	101,8	104,3	103,2	x	104,6	101,8	105,6	x
2010 I-VI	2643,26	3313,02	2302,11	87,1	2092,86	2255,33	2079,94	99,4
I-IX	2677,46	3361,21	2330,67	87,0	2113,04	2300,82	2098,03	99,3
I-XII	2721,79	3432,79	2360,74	86,7	2113,90	2321,13	2097,40	99,2
2011 I-III	2741,16	3410,06	2443,04	89,1	2122,79	2450,99	2100,11	98,9
I-VI	2793,21	3451,32	2510,36	89,9	2126,54	2458,60	2104,13	98,9
A	105,7	104,2	109,0	x	101,6	109,0	101,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych in million złoty		w % ogółem % of total		w milionach złotych in million złoty		w % ogółem % of total	
2009 I-XII	5050,6	1358,7	3691,9	73,1	49609,8	6897,6	42712,2	86,1
2010 I-XII	4616,6	1370,4	3246,2	70,3	58266,7	7573,4	50693,3	87,0
A	91,4	100,9	87,9	x	120,4	.	.	x
2010 I-VI	2075,2	533,6	1541,5	74,3	27009,1	3761,9	23247,2	86,1
I-IX	2945,7	822,2	2123,5	72,1	42179,2	5534,6	36644,7	86,9
I-XII	4616,6	1370,4	3246,2	70,3	58266,7	7573,4	50693,3	87,0
2011 I-III	846,4	137,9	708,5	83,7	16192,0	1500,5	14691,5	90,7
I-VI	2244,9	456,5	1788,4	79,7	33417,9	2730,7	30687,2	91,8
A	108,2	85,5	116,0	x	119,3	.	.	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a Indices are calculated according to current price level. *b* See general notes item 9; indices are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności ^a Revenues from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of obtaining revenues from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych in million złoty			w % ogółem % of total	w milionach złotych in million złoty			w % ogółem % of total
2009 I-XII	139378,1	9569,2	129808,9	93,1	132972,2	9170,4	123801,8	93,1
2010 I-XII	143437,2	10506,2	132931,0	92,7	136238,4	9650,8	126587,6	92,9
A	103,0	109,8	102,4	x	102,5	105,2	102,3	x
2010 I-VI	68246,2	5009,6	63236,5	92,7	64609,9	4614,9	59995,0	92,9
I-IX	105221,3	7443,5	97777,8	92,9	99712,7	6858,1	92854,6	93,1
I-XII	143437,2	10506,2	132931,0	92,7	136238,4	9650,8	126587,6	92,9
2011 I-III	36734,0	2151,8	34582,2	94,1	34885,6	1876,0	33009,6	94,6
I-VI	76690,6	4166,0	72524,6	94,6	72748,3	3780,4	68967,9	94,8
A	112,4	83,2	114,7	x	112,6	81,9	114,9	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^d w % Profitability rate of gross turnover ^d in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto ^e w % Profitability rate of net turnover ^e in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2009 I-XII	5426,8	272,4	5154,4	4,6	4,2	4,6	3,9	2,8	4,0
2010 I-XII	6002,3	669,0	5333,3	5,0	8,1	4,8	4,2	6,4	4,0
A	110,6	245,6	103,5	x	x	x	x	x	x
2010 I-VI	3105,2	311,8	2793,4	5,3	7,9	5,1	4,5	6,2	4,4
I-IX	4694,1	470,0	4224,1	5,2	7,9	5,0	4,5	6,3	4,3
I-XII	6002,3	669,0	5333,3	5,0	8,1	4,8	4,2	6,4	4,0
2011 I-III	1528,1	219,7	1308,4	5,0	12,8	4,5	4,2	10,2	3,8
I-VI	3294,8	308,5	2986,2	5,1	9,3	4,9	4,3	7,4	4,1
A	106,1	98,9	106,9	x	x	x	x	x	x

a-e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: **a** - pkt 10, **b** - pkt 11, **c** - pkt 12.9, **d** - pkt 14.3, **e** - 14.4.

a-e See general notes item 7.2 and methodological notes: **a** - item 10, **b** - item 11, **c** - item 12.9, **d** - item 14.3, **e** - 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b Population ^b	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym niemowląt ^d of which infants ^d	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						
2009 I-XII	3298270	21801	37286	29840	186	7446
2010 I-XII	3310094	20381	37049	29633	168	7416
A	100,4	93,5	99,4	99,3	90,3	99,6
Kwartaly: Quarters:						
2009 III	3297630	9661	10194	6848	52	3346
2010 I	3300874	1642	9133	7482	46	1651
II	3304337	5912	9460	7173	43	2287
III	3308017	9207	9640	7341	45	2299
2011 I .....	.	1792	8673	8153	48	520
A	x	109,1	95,0	109,0	104,3	31,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
			ogółem total	w tym niemowląt ^{d,e} of which infants ^{d,e}	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
na 1000 ludności ^f per 1000 population ^f					
2009 I-XII	6,7	11,4	9,1	5,0	2,3
2010 I-XII	6,2	11,3	9,0	4,5	2,3
A	92,5	99,1	98,9	90,0	x
Kwartaly: Quarters:					
2009 III	11,8	12,4	8,4	5,1	4,1
2010 I	2,0	11,1	9,1	5,0	2,0
II	7,2	11,5	8,7	4,6	2,8
III	11,2	11,7	8,9	4,7	2,8
2011 I	2,2	10,5	9,9	5,5	0,6
A	110,0	94,6	108,8	110,0	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Stan w końcu okresu. **c** Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. **d** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **e** Na 1000 urodzeń żywych. **f** W 2011 r. dane tymczasowe.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births. f In 2011 data provisional.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
					razem total	w tym of which		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010	VI	427891	174176	4557	146758	28135	2299	5974
	VII	428948	174565	4592	147182	28156	2256	5855
	VIII	428983	173906	4453	146797	27601	2238	5834
	IX	429187	173869	4456	146744	27252	2204	5842
	X	429319	173679	4435	146550	27264	2157	5828
	XI	429682	173717	4475	146582	27230	2127	5844
	XII	426740	172662	4450	145764	27042	2114	5855
2011	I	449044	179994	4313	153603	28590	2105	5928
	II	450360	179568	4081	153258	28409	2099	5912
	III	450094	180531	4094	154298	28537	2077	6263
	IV	450855	181116	4136	154928	28753	2096	6225
	V	451310	181393	4177	155185	28916	2132	6102
	VI	452535	181585	4210	155391	28856	2228	6082
	A	105,8	104,3	92,4	105,9	102,6	96,9	101,8
B	100,3	100,1	100,8	100,1	99,8	104,5	99,7	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2010	VI	3591	5555	1901	9339	9350	6241
	VII	3611	5607	1922	9428	9381	6286
	VIII	3636	5692	1943	9444	9380	6292
	IX	3639	5716	1952	9570	9390	6288
	X	3670	5788	1942	9500	9358	6283
	XI	3681	5819	1955	9459	9370	6420
	XII	3636	5514	1954	9330	9268	6236
2011	I	3976	6014	2650	10881	9490	6653
	II	3981	6066	2650	10361	9553	6612
	III	3978	6191	2389	10966	9706	6672
	IV	4022	6227	2405	11028	9933	6765
	V	4014	6260	2413	11122	9991	6859
	VI	4050	6313	2409	11192	10030	6878
	A	112,8	113,6	126,7	119,8	107,3	110,2
	B	100,9	100,8	99,8	100,6	100,4	100,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture		
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2010 VI	3605	8647	4746	14787	8074
VII	3594	8646	4747	14763	8028
VIII	3664	8598	4734	14615	8041
IX	3654	8603	4683	14592	8077
X	3638	8635	4536	14557	8137
XI	3642	8567	4580	14523	8137
XII	3540	8651	4708	14530	7918
2011 I	7486	7990	5333	13838	8240
II	7501	8013	5296	13817	8412
III	7495	7996	5272	13740	8399
IV	7539	7939	5251	13689	8363
V	7519	7908	5223	13654	8377
VI	7518	7937	5207	13584	8400
A	208,5	91,8	109,7	91,9	104,0
B	100,0	100,4	99,7	99,5	100,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii ładowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
							wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010	VI	47294	20308	14887	12099	111960	8862	36303	66795
	VII	47435	20293	15100	12042	112581	8871	36193	67517
	VIII	47686	20375	15183	12128	112492	8899	36049	67544
	IX	47894	20365	15395	12134	112483	8925	35888	67670
	X	47856	20222	15479	12155	112493	8898	35823	67772
	XI	47889	20175	15543	12171	112642	8872	35880	67890
	XII	46959	19705	15175	12079	112180	8876	35316	67988
2011	I	50026	20542	15157	14327	116991	9169	36076	71746
	II	50446	20293	15724	14429	117465	9164	36196	72105
	III	50781	20148	16064	14569	117277	9152	35691	72434
	IV	50957	20110	16389	14458	117890	9180	35800	72910
	V	51246	20097	16727	14422	117752	9123	35857	72772
	VI	51674	20283	16959	14432	117796	9093	35696	73007
	A	109,3	99,9	113,9	119,3	105,2	102,6	98,3	109,3
	B	100,8	100,9	101,4	100,1	100,0	99,7	99,6	100,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociagowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010	VI	17261	12285	4121	12323	12825	5817	19651
	VII	17124	12139	4094	12367	12808	5787	19591
	VIII	17070	12152	4086	12398	12845	5814	19898
	IX	16966	12080	4065	12276	12915	5807	20848
	X	16849	12004	4053	12242	12968	5789	21233
	XI	16672	11949	4089	12198	13026	5794	21458
	XII	16693	12003	4081	12243	12997	5779	20857
2011	I	18268	13546	4004	14380	13796	5966	21717
	II	18323	13706	4117	14362	13900	5940	22118
	III	18301	13783	3969	14283	13830	5942	20894
	IV	18149	13650	3957	14180	13852	5929	20415
	V	18216	13590	4076	14192	13850	5949	20097
	VI	18679	13560	4568	14147	13950	5929	20186
	A	108,2	110,4	110,8	114,8	108,8	101,9	102,7
	B	102,5	99,8	112,1	99,7	100,7	99,7	100,4

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	razem total	w tym of which		
produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	I-XII	407295	170224	3042	143178	26865	2256	6794
2010	I-XII	412072	170651	3846	144301	27566	2215	5772
2011	I-VI	432494	176617	3497	151123	27944	2087	5944
	A	105,7	104,0	90,9	105,6	103,1	94,1	101,4
2010	VI	410869	170408	3792	143838	27468	2272	5811
	VII	411648	170636	3777	144176	27544	2250	5698
	VIII	411821	170490	3747	144201	27287	2229	5651
	IX	411954	170181	3806	143844	26703	2197	5628
	X	412856	170442	3825	144052	26713	2147	5620
	XI	412608	170146	3808	143787	26601	2116	5626
	XII	411993	170091	3777	143975	26904	2120	5668
2011	I	431402	176017	3621	150438	27778	2088	5748
	II	432337	175597	3482	150004	27820	2083	5642
	III	431427	176186	3390	150748	27722	2063	6056
	IV	432592	176948	3442	151535	28078	2084	6058
	V	432334	176942	3484	151523	28261	2089	5879
	VI	434250	177459	3535	152012	28252	2201	5895
	A	105,7	104,1	93,2	105,7	102,9	96,9	101,4
B	100,4	100,3	101,5	100,3	100,0	105,4	100,3	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	I-XII	3576	5255	1956	9520	8927	6923
2010	I-XII	3539	5606	1892	9062	9109	6232
2011	I-VI	3967	6013	2361	10850	9653	6713
	A	110,7	112,4	127,6	119,8	107,1	108,2
2010	VI	3543	5478	1866	9176	9254	6209
	VII	3520	5504	1875	9224	9282	6252
	VIII	3556	5560	1887	9355	9276	6266
	IX	3552	5613	1911	9492	9312	6264
	X	3577	5766	1911	9380	9323	6246
	XI	3591	5741	1915	9352	9286	6394
	XII	3570	5546	1918	9268	9251	6231
2011	I	3879	5927	2600	10770	9423	6632
	II	3881	5914	2609	10199	9471	6589
	III	3907	6027	2344	10811	9548	6633
	IV	3949	6126	2347	10847	9799	6728
	V	3938	6161	2359	10946	9878	6803
	VI	3984	6197	2364	11043	9955	6869
	A	112,4	113,1	126,7	120,3	107,6	110,6
	B	101,2	100,6	100,2	100,9	100,8	101,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture				
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	I-XII	3334	9434	4247	15460	8544		
2010	I-XII	3485	8686	4645	14774	7730		
2011	I-VI	7378	7892	5172	13691	8306		
	A	216,2	87,9	112,8	91,6	104,9		
2010	VI	3453	8567	4673	14794	7984		
	VII	3445	8555	4669	14724	7959		
	VIII	3512	8517	4666	14569	7973		
	IX	3505	8508	4621	14548	7983		
	X	3502	8537	4486	14510	8055		
	XI	3497	8471	4500	14492	8059		
	XII	3420	8574	4659	14498	7841		
2011	I	7335	7908	5233	13799	8159		
	II	7363	7928	5198	13783	8328		
	III	7366	7921	5182	13736	8312		
	IV	7385	7849	5156	13661	8310		
	V	7376	7827	5088	13627	8308		
	VI	7365	7842	5104	13574	8338		
	A	213,3	91,5	109,2	91,8	104,4		
	B	99,9	100,2	100,3	99,6	100,4		

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2009	I-XII	38871	16212	12964	9695	111792	8413	38857	64522
2010	I-XII	41593	17242	14089	10262	108815	8730	35622	64463
2011	I-VI	44940	16614	15811	12515	113207	9059	34884	69264
	A	110,9	99,2	116,3	123,0	104,4	104,9	97,7	108,1
2010	VI	41392	17039	14112	10241	108484	8697	35548	64239
	VII	41355	17010	14235	10110	109325	8696	35496	65133
	VIII	41315	17017	14165	10133	109180	8722	35306	65152
	IX	41357	16953	14317	10087	109145	8749	35139	65257
	X	41558	16897	14476	10185	109234	8729	35091	65414
	XI	41586	16798	14539	10249	109174	8724	35043	65407
	XII	41349	16703	14368	10278	108874	8725	34645	65504
2011	I	44682	17380	14899	12403	113118	9024	35322	68772
	II	44557	16778	15389	12390	113577	9014	35487	69076
	III	44740	16442	15673	12625	113071	8990	34871	69210
	IV	45085	16448	16111	12526	113554	9046	34943	69565
	V	45344	16425	16346	12573	113507	8979	35054	69474
	VI	45680	16452	16613	12615	113578	8957	34935	69686
	A	110,4	96,6	117,7	123,2	104,7	103,0	98,3	108,5
	B	100,7	100,2	101,6	100,3	100,1	99,8	99,7	100,3
(dok.) (cont.)									

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwate- rowanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociagowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	I-XII	15528	12597	2478	11439	12587	5825	16937
2010	I-XII	16580	12159	3719	11671	12596	5692	19617
2011	I-VI	18091	13598	3953	13303	13809	5723	19542
	A	107,5	109,5	107,5	112,4	110,1	103,0	107,7
2010	VI	16569	12138	3703	11542	12665	5610	18457
	VII	16390	11986	3698	11532	12666	5586	18402
	VIII	16398	11993	3714	11599	12702	5567	18698
	IX	16293	11889	3724	11512	12747	5622	19905
	X	16263	11881	3722	11466	12814	5598	20133
	XI	16185	11825	3723	11416	12872	5608	20236
	XII	16160	11828	3727	11495	12872	5588	19988
2011	I	17506	13296	3641	13275	13649	5752	20420
	II	17671	13529	3642	13311	13748	5728	20913
	III	17730	13576	3616	13286	13669	5728	19729
	IV	17601	13462	3595	13196	13825	5706	19310
	V	17627	13412	3663	13176	13652	5700	18929
	VI	18081	13451	4077	13206	13763	5721	19117
	A	109,1	110,8	110,1	114,4	108,7	102,0	103,6
	B	102,6	100,3	111,3	100,2	100,8	100,4	101,0

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							absolwenci ^a graduated ^a	
			kobiety females	dotychczas niepracują previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozosta- jący bez pracy dłużej niż 1 rok ^c out of job for period longer than 1 year ^c			
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason					
2010	VI	128972	66553	28467	100505	5264	106330	38468	5611	1945	
	VII	126679	67317	28994	97685	5121	105552	.	6897	2315	
	VIII	125886	67964	29572	96314	4900	105639	.	8319	2739	
	IX	127720	69257	31059	96661	4771	108111	39042	10936	2784	
	X	129501	70538	31187	98314	4763	109594	.	11604	2948	
	XI	134395	72644	32017	102378	4749	113336	.	12320	3231	
	XII	142221	75517	33702	108519	4780	119193	42172	13481	3596	
2011	I	152137	79151	33969	118168	5020	126315	.	14641	3924	
	II	155581	80336	34468	121113	4966	129383	.	15137	4086	
	III	154439	80009	33933	120506	4835	129064	44538	15060	4066	
	IV	148358	77754	32224	116134	4688	124581	.	13494	3749	
	V	141480	75433	31188	110292	4536	119201	.	8608	3288	
	VI	136092	73701	30051	106041	4398	114590	42968	6075	2488	
	A	105,5	110,7	105,6	105,5	83,5	107,8	111,7	108,3	127,9	
	B	96,2	97,7	96,4	96,1	97,0	96,1	96,5	70,6	75,7	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = =100 corresponding period of previous year =100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Stopa bezrobocia ^a w % Unemploy- ment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejes- trowani ^b Newly registered unemployed persons ^b		Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy ^a Job offers ^a		
			ogółem total	w tym po raz kolejny reentrants to unemploy- ment rolls	ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month		stan w końcu miesiąca end of month
							ogółem total	w tym sektor prywatny private sector	
2010	VI	9,6	14100	9764	18666	7062	6490	4976	4939
	VII	9,4	16956	11580	19249	7766	7933	6319	4939
	VIII	9,3	15929	11292	16722	6494	7294	5852	5794
	IX	9,5	20829	13948	18995	7940	6476	5242	4662
	X	9,6	19662	14536	17881	7018	5887	4983	4231
	XI	9,9	18820	14544	13926	6430	4151	3612	3212
	XII	10,4	20962	17291	13136	6572	2903	2528	1983
2011	I	11,0	19965	15299	10049	4904	3568	3132	2894
	II	11,2	14672	11209	11228	5267	3899	3298	3458
	III	11,1	14837	11534	15979	7743	6853	5425	4824
	IV	10,7	10964	8651	17045	8562	5682	4324	4508
	V	10,3	11533	7851	18411	8373	5767	4829	4459
	VI	9,9	12353	8670	17741	7088	4949	4457	4588
	A	x	87,6	88,8	95,0	100,4	76,3	89,6	92,9
	B	x	107,1	110,4	96,4	84,7	85,8	92,3	102,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **b** W ciągu miesiąca. **c** Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał.

a See methodological notes item 4. *b* During a month. *c* As of the end of a month ending a quarter.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY ^a
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET ^a
End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					niepełno- sprawni <i>disabled</i>
			do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezro- botni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifi- kacji zawodo- wych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziec- ko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single- -handed at least one child below 18 years of age</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2010	VI	114827	32934	52861	22793	30013	5973	6755
	VII	112740	32837	52505	22308	28915	5916	6693
	VIII	112083	32986	52821	22074	28508	5989	6663
	IX	114803	35310	53972	21896	28545	6120	6679
	X	116163	35683	55606	22818	28818	6170	6799
	XI	120486	36896	57965	23215	29668	6478	6959
	XII	127943	39313	60942	24608	31337	6785	7205
2011	I	136637	41582	65161	26282	33080	7365	7590
	II	139839	42228	67169	26764	33946	7538	7662
	III	139167	41481	67768	26805	38883	7596	7632
	IV	133712	38686	67044	26264	37977	7424	7425
	V	127595	36470	65401	25419	36711	7221	7208
	VI	122679	34493	64030	24922	35374	7092	7054
A		106,8	104,7	121,1	109,3	117,9	118,7	104,4
B		96,1	94,6	97,9	98,0	96,4	98,2	97,9

^a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

**TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU
POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF
UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY**
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym z wykształceniem <i>Of which of educational level</i>				W wieku <i>At age</i>				
			wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawo- dowym ^a <i>vocational second- ary ^a</i>	średnim ogólno- kształcą- cym <i>general secondary</i>	zasad- niczym zawo- dowym <i>basic vocational</i>	poniżej 25 lat <i>below 25 years</i>	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 lat i więcej <i>55 and more</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
2010	VI	128972	13494	32697	16668	38351	32934	38468	23296	24359	9915
	IX	127720	15161	32996	16501	36971	35310	37326	22369	22977	9738
	XII	142221	17234	35779	18097	41684	39313	41399	24912	25600	10997
2011	III	154439	18724	38420	19320	45804	41481	45911	27474	27382	12191
	VI	136092	16614	34262	17783	39140	34493	40842	24427	24490	11840
A		105,5	123,1	104,8	106,7	102,1	104,7	106,2	104,9	100,5	119,4
B		88,1	88,7	89,2	92,0	85,5	83,2	89,0	88,9	89,4	97,1

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{a b} By duration of unemployment ^{a b}					
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2010	VI	12713	19138	27243	31410	21860	16608
	IX	18399	21870	19193	29216	22600	16442
	XII	14989	31917	26992	26151	24659	17513
2011	III	12489	30539	36214	30659	26068	18470
	VI	11696	17511	27323	36594	24353	18615
	A	92,0	91,5	100,3	116,5	111,4	112,1
	B	93,7	57,3	75,4	119,4	93,4	100,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
		1 rok i mniej 1 year and less	1 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 30	30 lat i więcej 30 and more	bez stażu no work seniority
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010	VI	17704	29417	17077	19080	13134	4093	28467
	IX	17628	28496	16371	18061	12288	3817	31059
	XII	20045	32118	18381	20271	13602	4102	33702
2011	III	23442	35559	20232	22007	14777	4489	33933
	VI	20290	30734	17946	19547	13226	4298	30051
	A	114,6	104,5	105,1	102,4	100,7	105,0	105,6
	B	86,6	86,4	88,7	88,8	89,5	95,7	88,6

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. **b** Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Since the date of registering in a labour office. *b* Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w %	in %
2009 X-XII	2543	1260	102	1181	53,6	49,5
2010 I-III	2545	1259	132	1155	54,7	49,5
IV-VI	2554	1293	127	1134	55,6	50,6
VII-IX	2599	1322	122	1155	55,6	50,9
X-XII	2651	1313	137	1201	54,7	49,5
2011 I-III	2616	1286	146	1184	54,7	49,2
A	102,8	102,1	110,6	102,5	x	x
B	98,7	97,9	106,6	98,6	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEŁ^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczy- źni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym zawodo- wym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational or lower educatio- nal attain- ment and without school education
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas							
2009 X-XII	102	52	61	41	7,5	6,6	8,6	8,9	6,1	24,0	7,2
2010 I-III	132	63	71	61	9,5	9,2	9,9	10,0	9,0	21,4	10,9
IV-VI	127	61	72	55	8,9	8,7	9,2	9,6	8,2	23,0	10,6
VII-IX	122	64	67	56	8,4	7,7	9,5	9,2	7,8	20,2	9,6
X-XII	137	72	69	68	9,4	8,3	10,7	9,8	9,1	21,4	10,2
2011 I-III	146	72	76	70	10,2	9,6	10,9	10,6	9,8	25,9	11,3
A	110,6	114,3	107,0	114,8	x	x	x	x	x	x	x
B	106,6	100,0	110,1	102,9	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
					razem total	w tym of which		
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products		produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	I-XII	3000,00	3163,91	5141,07	2949,44	2369,05	3654,91	1596,28
2010	I-XII	3113,61	3306,79	4272,82	3098,05	2529,19	3725,84	1692,69
2011	I-VI	3250,88	3468,21	4349,80	3273,43	2560,47	4331,37	1753,65
	A	106,7	107,2	113,2	108,3	103,9	109,8	104,6
2010	VI	3135,70	3363,14	4005,25	3134,59	2447,26	7944,06	1700,38
	VII	3122,05	3308,96	4118,29	3071,79	2464,90	3367,20	1705,76
	VIII	3105,77	3294,34	4463,12	3133,04	2456,88	3953,39	1739,73
	IX	3128,69	3302,81	4208,36	3083,82	2503,71	3258,90	1711,76
	X	3109,86	3223,68	4270,64	3054,29	2501,86	3226,55	1723,17
	XI	3191,89	3408,30	6366,99	3182,20	2475,39	4003,83	1744,03
	XII	3378,53	3633,99	4903,07	3281,36	2700,98	3013,44	1782,45
2011	I	3100,99	3234,30	3910,47	3081,83	2529,10	3125,43	1770,89
	II	3088,65	3277,53	4012,46	3145,24	2539,42	2977,44	1751,01
	III	3372,49	3755,61	4856,28	3400,51	2543,46	3264,03	1771,81
	IV	3261,12	3436,49	4585,59	3304,96	2634,33	3514,83	1725,35
	V	3213,02	3381,96	4339,06	3206,76	2521,46	3377,84	1727,22
	VI	3357,63	3685,66	4486,82	3460,01	2588,84	9181,28	1767,74
	A	107,2	109,6	112,0	110,4	105,8	115,6	104,0
B	104,5	109,0	103,4	107,9	102,7	271,8	102,3	
								(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	I-XII	2013,50	2143,39	3501,43	2679,45	2813,20	4310,92
2010	I-XII	2115,97	2212,37	3660,36	2988,17	3002,07	4618,61
2011	I-VI	2280,75	2270,77	3712,67	3059,18	3159,62	4723,03
	A	109,5	105,4	99,8	104,3	109,7	104,4
2010	VI	2076,94	2172,12	3464,63	2917,51	2877,39	4519,63
	VII	1996,08	2253,05	3563,09	3082,83	2898,07	4697,89
	VIII	2130,43	2272,27	3508,74	3049,34	3010,06	4467,46
	IX	2202,22	2261,57	3570,28	3026,54	3053,69	4473,37
	X	2204,05	2253,12	3686,50	3013,62	3018,89	4374,22
	XI	2138,99	2348,04	3593,99	2981,92	3076,08	5521,32
	XII	2111,74	2202,49	3616,27	3107,96	3206,42	4661,53
2011	I	2195,62	2239,41	3378,27	3016,59	2913,35	4491,30
	II	2241,10	2260,23	3783,71	2948,85	3095,08	4729,64
	III	2281,57	2275,23	3461,86	3265,63	3317,18	4865,05
	IV	2281,31	2274,63	3748,27	3086,06	3212,38	4884,41
	V	2210,08	2269,37	3490,17	3077,58	3166,54	4776,30
	VI	2339,13	2318,85	3840,36	3072,28	3100,13	4580,99
	A	112,6	106,8	110,8	105,3	107,7	101,4
	B	105,8	102,2	110,0	99,8	97,9	95,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
		produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture		
2009	I-XII	2636,98	3128,16	1965,24	4714,53	3248,28
2010	I-XII	2812,58	3356,68	2085,62	5015,48	3457,06
2011	I-VI	3407,26	3266,42	2352,40	5390,20	3472,81
	A	124,2	106,2	117,2	106,4	105,0
2010	VI	2711,27	3111,98	2015,99	5411,88	3379,42
	VII	2758,49	3383,66	2015,81	5358,14	3430,34
	VIII	2799,15	3270,25	2018,86	4536,45	3392,59
	IX	2883,25	3328,04	2060,03	5121,80	3502,15
	X	2855,57	3361,56	2177,22	4485,69	3482,80
	XI	2904,09	3332,19	2158,09	4776,50	3584,07
	XII	2980,85	3438,13	2241,19	6303,94	4560,68
2011	I	3304,34	3198,90	2333,00	4664,14	3327,42
	II	3223,98	3150,68	2344,25	4525,50	3287,64
	III	3474,68	3302,90	2387,98	7559,71	3460,26
	IV	3631,59	3316,58	2328,59	4510,75	3593,13
	V	3532,57	3205,40	2365,29	5036,16	3462,67
	VI	3409,82	3436,90	2358,93	6031,07	3641,63
	A	125,8	110,4	117,0	111,4	107,8
	B	96,5	107,2	99,7	119,8	105,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
2009	I-XII	2993,62	2583,37	3360,63	3188,87	2614,56	3023,65	3334,90	2127,41
2010	I-XII	3106,22	2731,46	3499,82	3195,51	2685,85	3118,97	3365,04	2251,89
2011	I-VI	3265,92	2966,65	3621,08	3214,50	2788,52	3199,53	3536,30	2358,14
	A	110,5	111,7	111,2	105,6	105,1	105,0	106,1	106,1
2010	VI	3198,93	2947,65	3503,41	3197,44	2671,14	3079,74	3398,03	2213,59
	VII	3146,66	2813,66	3512,40	3191,99	2702,52	3132,61	3466,24	2228,89
	VIII	3267,08	2883,57	3762,17	3219,04	2681,47	3196,10	3369,00	2240,00
	IX	3304,05	2942,50	3743,98	3287,28	2678,72	3086,89	3367,14	2253,31
	X	3261,65	2818,65	3769,80	3274,33	2725,29	3173,00	3500,93	2249,45
	XI	3289,13	2886,50	3756,08	3286,63	2726,91	3215,45	3415,50	2292,83
	XII	3263,58	2825,26	3700,52	3365,06	2799,85	3184,50	3559,11	2347,04
2011	I	3176,03	3040,54	3328,94	3182,21	2769,50	3252,01	3452,21	2355,54
	II	3028,80	2737,42	3297,75	3089,32	2684,28	3158,10	3331,33	2290,04
	III	3237,55	2956,48	3733,40	3184,89	2751,34	3204,03	3489,97	2320,38
	IV	3282,99	2978,73	3650,47	3209,85	2786,41	3303,66	3556,75	2332,20
	V	3352,91	2986,97	3805,96	3241,96	2782,95	3246,25	3428,28	2397,47
	VI	3416,86	3080,89	3845,56	3290,46	2764,76	3268,74	3534,98	2313,85
	A	106,8	104,5	109,8	102,9	103,8	106,1	104,8	104,5
	B	101,9	103,1	101,0	101,5	99,3	100,7	103,1	96,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
	transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ		magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
2009	I-XII	2674,21	2647,80	3040,44	2020,32	5203,51	3052,31	1756,47
2010	I-XII	2721,79	2756,68	2830,48	2113,90	5448,95	3074,22	1910,85
2011	I-VI	2793,21	2754,71	3052,10	2126,54	5865,04	3134,58	2081,04
	A	105,7	103,3	109,5	101,6	106,9	105,9	111,1
2010	VI	2694,40	2771,05	2660,49	2114,49	5219,79	3048,52	1903,93
	VII	2722,60	2751,37	2839,08	2138,41	5597,07	3018,35	1930,98
	VIII	2783,05	2810,87	2922,21	2164,37	5125,37	3044,12	1883,94
	IX	2766,38	2808,69	2850,11	2134,69	5317,25	3103,31	1901,18
	X	2758,05	2789,02	2864,51	2117,40	5649,38	3009,20	1928,63
	XI	2767,81	2819,17	2802,85	2123,66	5312,74	3103,30	1923,88
	XII	3008,80	3097,51	2946,74	2144,05	5609,80	3993,97	1959,57
2011	I	2742,37	2702,50	3042,02	2123,60	5653,82	2935,99	2049,62
	II	2640,91	2591,83	2899,64	2071,42	5581,18	3020,55	2005,18
	III	2870,82	2803,83	3268,47	2168,97	6031,60	3172,57	2050,66
	IV	2790,69	2752,15	3077,50	2101,31	6513,53	3285,72	2091,17
	V	2834,10	2806,55	3086,54	2145,53	5340,30	3124,11	2078,39
	VI	2858,85	2859,34	2995,19	2147,97	5544,08	3233,40	2132,09
	A	106,1	103,2	112,6	101,6	106,2	106,1	112,0
	B	100,9	101,9	97,0	100,1	103,8	103,5	102,6

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Average number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidual- nych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidual- nych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2009 I-XII	761,6	650,9	110,7	1448,50	1547,38	1202,91	1347,35	882,89
2010 I-XII	756,1	648,1	108,0	1543,10	1643,24	1283,81	1429,87	924,05
A	99,3	99,6	97,6	106,5	106,2	106,7	106,1	104,7
2010 I-VI	758,8	650,1	108,7	1524,50	1624,95	1269,17	1410,51	917,03
I-IX	757,5	649,1	108,4	1535,81	1636,45	1278,26	1421,12	921,65
I-XII	756,1	648,1	108,0	1543,10	1643,24	1283,81	1429,87	924,05
2011 I-III	749,8	643,6	106,2	1588,00	1690,10	1323,29	1462,49	939,76
I-VI	748,8	642,9	105,9	1608,27	1712,02	1338,21	1479,86	950,14
A	98,7	98,9	97,4	105,5	105,4	105,4	104,9	103,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operating revenues		przychody finansowe financial revenues
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
	w milionach złotych in million złoty					
2009 I-XII	139378,1	65066,9	70027,4	2406,3	251,1	1877,5
2010 I-VI	68246,2	32310,8	34063,3	793,6	123,1	1078,4
I-IX	105221,3	50857,0	51768,0	1244,7	193,5	1351,6
I-XII	143437,2	70947,2	68866,6	2004,1	291,1	1619,3
2011 I-III	36734,0	17803,0	17943,9	374,5	64,6	612,6
I-VI	76690,6	37460,0	37257,8	783,5	135,7	1189,3
(cd.) (cont.)						
OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining revenues from total activity					
	ogółem total	koszt własny sprze- danych produktów cost of products sold	wartość sprzeda- nych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost	
	w milionach złotych in million złoty					
2009 I-XII	132972,2	74752,8	54155,5	1771,9	2292,0	
2010 I-VI	64609,9	36986,6	26256,2	508,3	858,8	
I-IX	99712,7	58065,1	39650,3	812,7	1184,6	
I-XII	136238,4	80485,8	52628,6	1500,6	1623,3	
2011 I-III	34885,6	19993,7	14198,1	261,5	432,3	
I-VI	72748,3	42090,4	29286,7	503,1	868,0	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extra- ordinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in million złoty</i>					
2009 I-XII	6186,0	6405,9	0,3	6406,2	7209,6	803,4
2010 I-VI	3131,4	3636,3	-3,2	3633,1	4115,9	482,8
I-IX	4909,6	5508,6	-4,4	5504,1	6026,8	522,6
I-XII	6699,4	7198,8	-2,9	7195,9	7823,4	627,5
2011 I-III	1555,2	1848,4	0,7	1849,2	2279,4	430,2
I-VI	3340,6	3942,3	0,4	3942,7	4427,5	484,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in million złoty</i>			
2009 I-XII	979,4	5426,8	6196,9	770,1
2010 I-VI	527,9	3105,2	3605,4	500,2
I-IX	810,0	4694,1	5235,4	541,3
I-XII	1193,7	6002,3	6645,8	643,5
2011 I-III	321,1	1528,1	1966,4	438,3
I-VI	647,9	3294,8	3778,4	483,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł												
2009	I-XII	135094,2	863,2	41029,9	11124,6	1421,5	7216,1	63706,4	1848,3	603,0	2410,3	575,7
2010	I-VI	66374,2	452,1	22064,7	5675,6	840,1	2852,7	29818,8	929,3	289,2	965,3	288,0
	I-IX	102625,0	796,5	34660,1	8159,5	1272,4	5336,1	45485,5	1380,3	465,1	1468,0	419,2
	I-XII	139813,8	1109,4	47586,1	11221,2	1608,3	8115,8	59937,2	1840,5	615,9	2620,5	598,7
2011	I-III	35746,9	233,1	12822,7	4396,8	446,7	1326,6	14172,4	507,1	142,0	610,4	175,7
	I-VI	74717,8	541,9	26554,8	8127,1	947,4	3770,4	29841,4	1018,3	308,0	1258,0	370,4
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold 10 ⁶ zł												
2009	I-XII	128908,3	704,6	38156,1	10748,9	1354,3	6651,9	62141,1	1782,6	580,4	2091,2	604,9
2010	I-VI	63242,8	421,6	20492,3	5267,3	757,3	2732,2	29218,3	894,1	281,8	820,0	282,7
	I-IX	97715,4	708,3	32219,4	7694,6	1154,6	5070,8	44395,9	1314,0	435,7	1251,1	405,9
	I-XII	133114,4	996,1	44350,8	10515,9	1479,4	7656,5	58483,5	1801,8	588,5	2206,1	590,7
2011	I-III	34191,8	210,6	11838,5	4048,1	419,8	1366,7	14040,1	484,1	144,9	528,5	173,4
	I-VI	71377,2	467,6	24505,3	7647,2	876,4	3691,3	29415,5	1010,7	302,7	1100,4	358,9
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł												
2009	I-XII	6186,0	158,6	2873,8	375,7	67,1	564,3	1565,3	65,6	22,6	319,1	-29,2
2010	I-VI	3131,4	30,5	1572,4	408,3	82,8	120,4	600,5	35,2	7,4	145,2	5,3
	I-IX	4909,6	88,1	2440,7	465,0	117,8	265,2	1089,6	66,3	29,5	216,9	13,3
	I-XII	6699,4	113,3	3235,3	705,3	128,9	459,3	1453,6	38,7	27,4	414,4	8,0
2011	I-III	1555,2	22,5	984,2	348,7	26,9	-40,1	132,2	23,0	-2,9	81,8	2,3
	I-VI	3340,6	74,4	2049,6	479,9	71,0	79,1	425,9	7,6	5,3	157,6	11,6

^a Patrz uwagi ogólne na pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12..

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł												
2009	I-XII	7209,6	147,6	3594,3	498,8	105,9	551,1	1525,5	98,0	46,8	318,8	37,5
2010	I-VI	4115,9	48,5	2367,7	406,1	97,8	181,7	532,8	58,6	13,8	161,2	15,3
	I-IX	6026,8	114,5	3285,2	479,1	142,2	309,7	996,6	102,7	48,6	242,4	27,4
	I-XII	7823,4	165,2	3952,3	742,5	154,0	477,3	1378,9	104,0	48,1	458,3	28,2
2011	I-III	2279,4	33,3	1157,1	347,7	36,7	67,0	423,9	46,6	15,6	83,0	7,4
	I-VI	4427,5	84,0	2388,9	502,0	88,3	168,9	808,9	52,6	16,4	181,1	21,2
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł												
2009	I-XII	803,4	0,0	378,0	0,3	34,5	29,2	242,1	16,9	30,6	22,6	0,8
2010	I-VI	482,8	10,7	207,6	-	4,3	58,1	114,7	15,0	17,8	5,4	1,1
	I-IX	522,6	12,1	252,6	0,2	3,9	54,5	98,7	22,4	9,6	12,6	1,6
	I-XII	627,5	19,8	347,1	5,6	5,7	24,8	99,7	29,0	14,9	10,3	4,3
2011	I-III	430,2	9,8	131,0	-	3,9	109,1	85,7	12,1	25,3	10,3	3,2
	I-VI	484,8	3,5	148,0	-	5,5	111,6	103,8	21,3	22,0	24,5	0,4
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł												
2009	I-XII	6406,2	147,6	3216,4	498,6	71,4	521,9	1283,4	81,0	16,2	296,2	36,7
2010	I-VI	3633,1	37,8	2160,1	406,1	93,5	123,6	418,1	43,6	-4,1	155,8	14,2
	I-IX	5504,1	102,4	3032,6	478,9	138,4	255,1	897,9	80,3	39,0	229,8	26,0
	I-XII	7195,9	145,4	3605,1	737,0	148,3	452,5	1279,2	75,0	33,2	448,0	23,8
2011	I-III	1849,2	23,4	1026,2	347,7	32,8	-42,1	338,2	34,5	-9,7	72,7	4,2
	I-VI	3942,7	80,5	2240,8	502,0	82,8	57,3	705,1	31,2	-5,6	156,6	20,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)
III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł												
2009	I-XII	6196,9	120,4	3151,2	396,4	86,0	465,4	1325,6	76,6	41,8	291,6	26,7
2010	I-VI	3605,4	38,1	2084,2	325,9	80,6	156,4	517,7	51,6	12,2	138,1	12,7
	I-IX	5235,4	92,1	2868,8	384,6	116,5	268,7	921,0	88,1	42,6	206,3	22,9
	I-XII	6645,8	133,0	3394,6	591,7	123,5	408,4	1215,2	86,0	40,9	383,4	21,7
2011	I-III	1966,4	24,0	995,2	282,8	30,4	59,7	394,7	39,1	13,5	69,9	6,0
	I-VI	3778,4	65,8	2060,0	403,5	72,3	150,3	703,9	43,2	14,1	152,0	18,4
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł												
2009	I-XII	770,1	0,0	363,9	0,4	34,8	29,0	204,4	17,8	30,7	23,8	1,1
2010	I-VI	500,2	10,7	207,0	-	4,3	58,1	132,3	14,9	17,9	5,8	1,4
	I-IX	541,3	12,3	249,2	0,3	4,0	55,3	119,3	22,2	9,6	11,9	1,4
	I-XII	643,5	19,0	359,2	6,5	5,8	26,0	100,2	29,4	15,4	11,5	4,9
2011	I-III	438,3	9,9	130,9	-	4,0	108,3	93,3	12,1	26,0	11,0	3,6
	I-VI	483,6	3,5	150,9	-	5,5	104,3	103,9	21,5	22,5	25,4	0,8
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł												
2009	I-XII	5426,8	120,4	2787,2	396,0	51,2	436,4	1121,1	58,7	11,2	267,8	25,5
2010	I-VI	3105,2	27,4	1877,2	325,9	76,3	98,3	385,3	36,7	-5,7	132,3	11,3
	I-IX	4694,1	79,8	2619,6	384,3	112,6	213,3	801,7	65,9	32,9	194,4	21,5
	I-XII	6002,3	114,0	3035,4	585,2	117,7	382,4	1115,0	56,6	25,5	371,9	16,9
2011	I-III	1528,1	14,1	864,2	282,8	26,3	-48,5	301,4	27,0	-12,5	58,8	2,5
	I-VI	3294,8	62,3	1909,1	403,5	66,7	46,1	599,9	21,7	-8,4	126,6	17,7

^a Patrz uwagi ogólne na pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which									
			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %												
2009	I-XII	4,6	18,4	7,0	3,4	4,7	7,8	2,5	3,6	3,7	13,2	-5,1
2010	I-VI	4,7	6,8	7,1	7,2	9,9	4,2	2,0	3,8	2,6	15,0	1,9
	I-IX	4,8	11,1	7,0	5,7	9,3	5,0	2,4	4,8	6,3	14,8	3,2
	I-XII	4,8	10,2	6,8	6,3	8,0	5,7	2,4	2,1	4,4	15,8	1,3
2011	I-III	4,4	9,6	7,7	7,9	6,0	-3,0	0,9	4,5	-2,0	13,4	1,3
	I-VI	4,5	13,7	7,7	5,9	7,5	2,1	1,4	0,7	1,7	12,5	3,1
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %												
2009	I-XII	95,4	83,7	92,5	95,6	95,2	92,9	98,0	95,8	97,7	88,1	94,4
2010	I-VI	94,7	92,0	90,7	93,0	89,2	95,8	98,6	95,5	101,2	84,5	95,3
	I-IX	94,8	87,7	91,6	94,2	89,5	95,3	98,0	94,4	92,9	84,9	94,1
	I-XII	95,0	87,6	92,7	93,6	91,0	94,6	97,9	96,1	95,4	83,7	96,2
2011	I-III	95,0	90,3	92,3	92,1	92,9	103,1	97,7	93,5	105,8	88,4	97,7
	I-VI	94,9	85,6	91,8	93,9	91,6	98,5	97,7	97,1	101,6	88,0	94,6
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %												
2009	I-XII	4,6	16,3	7,5	4,4	4,8	7,1	2,0	4,2	2,3	11,9	5,6
2010	I-VI	5,3	8,0	9,3	7,0	10,7	4,2	1,4	4,5	-1,2	15,5	4,7
	I-IX	5,2	12,3	8,4	5,8	10,5	4,7	2,0	5,6	7,1	15,1	5,9
	I-XII	5,0	12,4	7,3	6,4	8,9	5,4	2,1	3,9	4,6	16,3	3,8
2011	I-III	5,0	9,7	7,8	7,9	7,1	-3,1	2,3	6,5	-5,8	11,6	2,3
	I-VI	5,1	14,4	8,2	6,1	8,4	1,5	2,3	2,9	-1,6	12,0	5,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a
(cont.)*

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>									
			górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering ^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Profitability rate of net turnover in %</i>												
2009	I-XII	3,9	13,3	6,5	3,5	3,4	5,9	1,7	3,0	1,6	10,7	3,9
2010	I-VI	4,5	5,8	8,1	5,6	8,8	3,4	1,3	3,8	-1,7	13,2	3,8
	I-IX	4,5	9,6	7,2	4,6	8,5	3,9	1,7	4,6	6,0	12,8	4,9
	I-XII	4,2	9,7	6,2	5,1	7,0	4,6	1,8	2,9	3,5	13,5	2,7
2011	I-III	4,2	5,8	6,6	6,4	5,7	-3,6	2,1	5,1	-7,4	9,4	1,4
	I-VI	4,3	11,1	7,0	4,9	6,8	1,2	2,0	2,0	-2,4	9,7	4,6
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>												
2009	I-XII	32,4	283,2	34,4	46,5	53,1	46,1	18,5	39,3	97,5	125,4	120,2
2010	I-VI	32,0	132,6	29,1	65,9	68,5	26,8	21,0	51,1	119,5	128,8	127,3
	I-IX	29,3	121,0	26,8	65,0	108,1	19,3	18,6	48,0	140,8	135,6	138,7
	I-XII	33,6	147,2	28,2	50,6	98,1	53,3	20,0	56,7	153,1	93,3	106,6
2011	I-III	32,5	51,0	23,3	41,3	114,9	31,5	27,0	40,4	130,4	104,2	105,9
	I-VI	31,0	33,2	27,1	37,5	106,9	17,4	25,0	59,4	136,1	86,3	121,4
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>												
2009	I-XII	93,7	373,1	113,0	135,8	113,4	123,9	60,0	109,5	132,4	259,2	157,0
2010	I-VI	99,0	207,3	112,0	140,9	151,3	109,5	64,7	132,2	169,7	247,2	187,8
	I-IX	99,3	195,8	116,6	152,5	195,1	107,7	66,1	110,1	197,5	238,9	194,9
	I-XII	100,4	215,7	111,0	144,7	175,5	121,8	62,3	122,3	202,5	243,5	148,4
2011	I-III	108,0	136,8	110,7	135,2	211,5	118,0	76,8	131,8	179,0	231,8	160,3
	I-VI	105,4	104,1	112,0	127,2	203,1	101,3	76,6	152,0	186,9	204,7	185,8

^a Patrz uwagi ogólne na pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a
(cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2009	I-XII	1475	13	546	24	46	172	351	60	43	45	31
2010	I-VI	1405	17	503	21	45	169	334	54	43	43	29
	I-IX	1421	18	508	21	45	170	339	54	43	43	29
	I-XII	1441	18	513	21	44	175	345	55	43	44	30
2011	I-III	1387	15	494	21	48	173	331	49	41	43	30
	I-VI	1428	15	511	21	49	179	341	51	41	43	30

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2009	I-XII	78,3	100,0	75,8	91,7	80,4	86,0	83,2	56,7	62,8	77,8	80,6
2010	I-VI	69,1	58,8	70,0	100,0	75,6	61,5	75,7	59,3	51,2	74,4	69,0
	I-IX	74,6	72,2	74,8	95,2	73,3	72,4	79,6	64,8	72,1	76,7	72,4
	I-XII	81,5	88,9	81,5	90,5	84,1	87,4	85,2	67,3	67,4	84,1	66,7
2011	I-III	61,0	46,7	71,5	100,0	68,8	46,8	55,6	55,1	41,5	69,8	56,7
	I-VI	70,2	80,0	77,9	100,0	71,4	62,0	64,2	66,7	48,8	76,7	76,7

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of revenues of enterprises showing net profit in total revenues from the whole activity in %

2009	I-XII	78,8	100,0	75,9	99,5	89,3	95,3	74,8	61,8	71,7	85,8	86,3
2010	I-VI	79,7	87,2	83,9	100,0	93,3	80,8	72,4	82,2	60,8	87,2	76,8
	I-IX	81,8	90,6	87,1	99,8	92,1	86,3	73,8	85,0	82,9	86,7	79,8
	I-XII	91,2	95,5	88,5	99,5	94,4	94,8	93,5	86,7	79,8	89,4	76,2
2011	I-III	77,7	88,7	87,7	100,0	84,4	69,2	64,8	62,8	61,9	75,4	63,5
	I-VI	87,0	94,4	89,1	100,0	87,0	73,2	85,8	70,4	59,8	81,4	80,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES ^a
End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						
		ogółem <i>grand total</i>	razem <i>total</i>	zapasy <i>stocks</i>		należności krótkoterminowe		
				w tym <i>of which</i>		krótkoterminowe		
						<i>short-term dues</i>		
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^d <i>of which resulting from deliveries and services ^d</i>	
w milionach złotych <i>in million zloty</i>								
2009	XII	37770,2	9899,8	1536,9	4358,3	17403,0	15078,1	
2010	VI	40405,8	10153,5	1513,1	4344,7	19641,3	16295,2	
	IX	42220,4	10403,1	1465,2	4287,3	21501,3	17359,9	
	XII	43328,1	11276,4	1577,1	4541,6	20399,4	16864,4	
2011	III	44749,6	11570,0	1830,0	4869,9	21985,8	18501,2	
	VI	47593,2	12640,0	1863,3	4852,1	23358,5	20162,2	
(dok.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities ^b</i>				Zobowiązania długo- terminowe <i>Long-term liabilities</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
					kredyty bankowe i pożyczki ^c <i>bank credits and loans ^c</i>	z tytułu dostaw i usług ^d <i>resulting from deliveries and services ^d</i>	z tytułu podatków, cel, ubez- pieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, cus- toms duties insurance and other benefits</i>	
		inwestycje krótkoter- minowe <i>short-term investments</i>	krótkoter- minowe rozliczenia między- okresowe <i>short-term inter-period settlements</i>					
		w milionach złotych <i>in million zloty</i>						
2009	XII	9216,8	1250,6	28420,7	4368,1	16106,5	2379,9	6219,9
2010	VI	9404,5	1206,6	29346,4	4511,9	14840,7	2968,1	7295,5
	IX	8987,7	1328,4	30688,8	4103,9	15166,1	2785,1	7613,0
	XII	10267,4	1384,9	30557,2	4347,6	16199,0	2614,3	7614,2
2011	III	9462,2	1731,6	29121,4	4789,2	16515,4	2671,1	9762,3
	VI	9726,5	1868,1	31396,3	5713,0	17030,5	3129,7	10148,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. **b** Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. **c** Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. **d** Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu czerwca 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a

End of June 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities ^b</i>		
	ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>						ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		zapasy <i>stocks</i>		należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		inwesty- cje krótko- terminowe <i>short-term invest- ments</i>	kredyty banko- we i po- życzki ^c <i>bank credits and loans ^c</i>		z tytułu dostaw i usług ^d <i>from deliv- eries and servi- ces ^d</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^d <i>of which resulting from deli- veries and ser- vices ^d</i>					
			produkty gotowe <i>finished products</i>		towary <i>goods</i>					
	w milionach złotych <i>in million złoty</i>									
OGÓŁEM TOTAL	47593,2	12640,0	1863,3	4852,1	23358,5	20162,2	9726,5	31396,3	5713,0	17030,5
w tym: <i>of which:</i>										
Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	411,3	90,2	22,4	0,5	210,9	179,3	98,9	297,5	42,6	132,0
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	21206,2	6007,4	1557,9	345,3	11344,6	9688,3	3618,3	13361,7	2951,5	7051,5
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	3132,1	223,8	59,3	10,4	1613,8	1490,0	673,7	1798,4	82,4	956,6
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	659,8	65,1	17,4	7,9	271,6	244,0	301,6	282,2	77,0	103,6
Budownictwo <i>Construction</i>	4637,2	1081,0	112,5	197,8	2583,3	2295,3	537,6	3082,0	674,7	1860,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	13188,8	4924,7	62,0	4234,4	5331,6	4610,8	2586,1	10330,0	1543,3	6020,4
Transport i gospodarka maga- zynowa <i>Transportation and storage</i>	672,8	39,0	0,0	3,4	369,3	311,8	236,8	398,6	96,1	156,3
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	256,7	8,9	0,0	5,2	65,1	50,0	174,4	128,1	23,7	48,7
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	1390,4	77,2	7,4	21,9	732,1	678,4	533,6	618,3	63,1	277,4
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	391,7	53,4	21,6	11,3	113,4	60,8	213,7	176,0	35,3	74,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Excluding credits and loans towards related entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY PRICES**TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bez- alkoholowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alko- holowe i wy- roby tyto- niowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2009 I-XII	103,5	104,1	109,1	90,7	107,7	102,5	97,9	102,3	105,0
2010 I-XII	102,6	102,9	104,8	95,4	103,4	102,3	106,2	101,2	101,9
2010 I-III	102,7	102,5	106,9	93,2	103,3	102,0	109,0	101,7	101,8
IV-VI	102,2	101,0	106,1	94,7	103,1	102,4	107,0	101,5	101,8
VII-IX	102,4	103,4	103,1	96,7	103,2	102,4	103,3	101,1	101,8
X-XII	103,1	104,7	103,1	97,2	104,1	102,2	105,7	100,3	101,9
2011 I-III	104,1	106,6	103,3	96,6	104,8	103,3	107,5	99,8	102,2

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011			
	czerwiec June	grudzień December	kwiecień April	maj May	czerwiec June	A
	w złotych in złoty					
Ryż - za 1 kg Rice - per kg	4,33	3,85	4,38	4,32	4,33	100,0
Bułka pszenna - za 50 g Wheat roll - per 50 g	0,42	0,48	0,48	0,48	0,46	109,5
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg Wheat-rye bread - per 0,5 kg	1,93	2,21	2,38	2,38	2,38	123,3
Mąka pszenna „Poznańska” - za 1 kg Wheat flour “Poznańska” - per kg	1,77	2,12	2,40	2,38	2,42	136,7
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg Pearl-barley groats - per 0,5 kg	2,13	2,16	2,45	2,36	2,37	111,3
Mięso - za 1 kg: Meat - per kg:						
wołowe: z kością - (roastbeef) beef: bone-in - (roast beef)	19,34	19,64	20,66	20,82	21,01	108,6
bez kości - (z udźca) boneless - (gammon)	22,61	23,03	24,48	24,66	24,82	109,8
wieprzowe z kością - (schab środkowy) pork, bone-in - (centre loin)	13,63	13,50	14,11	14,25	14,38	105,5
Kurczęta patroszone - za 1 kg Disembowelled chicken - per kg	6,78	6,06	7,79	7,41	7,06	104,1
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg Pork ham, boiled - per kg	20,99	20,62	21,24	21,23	21,27	101,3
Kielbasa - za 1 kg: Sausage - per kg:						
„Myśliwska” „Toruńska”	31,32 13,41	29,66 13,12	30,81 13,30	30,97 13,35	31,24 13,41	99,7 100,0
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg Fillets of hake, frozen - per kg	18,38	18,24	19,13	19,35	19,61	106,7
Karp świeży - za 1 kg Fresh carp - per kg	.	13,35	14,13	.	.	.

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011			
	czerwiec June	grudzień December	kwiecień April	maj May	czerwiec June	A
	w złotych in złoty					
Mleko krowie spożywcze - za 1 l: Cows' milk - per l:						
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,70	2,68	2,78	2,79	2,79	103,3
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	2,07	2,13	2,25	2,24	2,24	108,2
Ser - za 1 kg: Cheese - per kg:						
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	12,02	12,01	12,29	12,16	12,16	101,2
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	17,35	17,80	18,51	18,30	18,53	106,8
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 ml Sour cream, fat content 18% - per 200 ml	1,66	1,71	1,50	1,50	1,50	90,4
Jaja kurze świeże - za 1 szt. Hen eggs, fresh - per piece	0,45	0,44	0,42	0,43	0,43	95,6
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% - per 200 g	4,02	4,23	4,34	4,38	4,49	111,7
Margaryna – za 400 g Margarine – per 400 g	4,13	4,37	4,39	4,43	4,46	108,0
Olej rzepakowy, produkcji krajowej - za 1 l Rape-oil, domestic production - per l	6,08	6,35	6,92	7,15	7,25	119,2
Cytryny - za 1 kg Lemons - per kg	7,21	5,34	4,98	5,11	6,01	83,4
Marchew - za 1 kg Carrots - per kg	2,27	1,92	2,30	2,57	2,66	117,2
Cebula - za 1 kg Onions - per kg	3,38	2,25	2,65	2,72	2,94	87,0
Ziemniaki - za 1 kg Potatoes - per kg	1,41	1,47	2,06	2,05	2,08	147,5
Cukier biały kryształ - za 1 kg White sugar, crystallized - per kg	2,51	2,91	4,96	4,60	4,23	168,5
Czekolada mleczna - za 100 g Milk chocolate - per 100 g	3,26	3,39	3,40	3,42	3,42	104,9
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” - za 250 g Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground - per 250 g	6,17	6,34	6,87	6,99	6,86	111,2
Herbata „Madras” - za 100 g Tea "Madras" - per 100 g	3,47	3,50	3,52	3,55	3,60	103,7
Sok jabłkowy - za 1 l Apple juice - per l	3,85	4,08	3,97	4,08	4,05	105,2
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane - za 0,5 l Beer full light 12,5% of extract, bottled - per 0,5 l	2,93	2,92	2,75	2,86	2,82	96,2
Papierosy „Mars” - za 20 szt. Cigarettes "Mars" - per 20 pcs	9,40	9,58	9,94	10,02	10,35	110,1
Garnitur męski 2-częściowy z elanowelny - za 1 kpl Men's suit, polyester staple fibres and wool - per set	379,31	388,87	414,71	414,71	390,98	103,1
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans Trousers (aged 6-11), jeans type	55,65	54,12	57,11	57,88	58,26	104,7

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011			
	czerwiec June	grudzień December	kwiecień April	maj May	czerwiec June	
	w złotych in złoty					A
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	92,56	104,90	98,69	98,69	99,61	107,6
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw Men's cotton undershirt, short sleeve	24,88	24,85	27,32	28,46	28,48	114,5
Rajstopy damskie cienkie, gładkie Women's tights thin, plain	3,35	3,38	3,61	3,61	3,62	108,1
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego - za 1 kpl. Men's suit dry-cleaning - per set	30,14	30,14	31,48	31,94	31,94	106,0
Półbuty skórzane na podeszwie nieskórzanej - za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole - per pair:						
męskie men's	159,76	157,84	161,15	161,54	161,23	100,9
damskie women's	147,53	155,84	157,77	157,62	152,15	103,1
Podzelowanie obuwia męskiego - za 1 parę Resoling men's shoes - per pair	31,38	31,38	32,00	32,00	32,00	102,0
Bateria zlewozmywakowa Sink fixture	130,79	136,33	138,81	140,04	141,92	108,5
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m³ Cold water by municipal water-system - per 1 m³	3,18	3,20	3,30	3,29	3,36	105,7
Wywóz śmieci - za pojemnik Refuse collection - per waste container	17,01	17,01	17,36	17,40	17,40	102,3
Węgiel kamienny - za 1 t Hard coal - per t	698,08	750,58	752,48	758,15	761,16	109,0
Ciepła woda - za 1 m³ Hot water - per m³	17,35	17,97	17,93	17,93	17,93	103,3
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm - za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide - per m	19,66	20,24	20,66	20,71	20,71	105,3
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	18,11	19,32	20,74	20,77	20,77	114,7
Mikser elektryczny Food mixer, electric	162,92	163,54	162,00	160,85	163,30	100,2
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l Microwave oven, capacity 16-20 l	322,38	304,38	289,15	295,15	283,85	88,0
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated	9,72	9,76	10,01	10,12	10,14	104,3
Proszek do prania - za 400 g Washing powder - per 400 g	4,58	4,41	4,38	4,40	4,41	96,3
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	61,38	61,77	64,85	64,85	64,85	105,7
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa - za 1 l Unleaded 95 octane motor petrol - per l	4,71	4,83	5,16	5,20	5,15	109,3
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,20	2,20	2,27	2,31	2,34	106,4
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km Taxi daily fare - for 5 km distance	17,38	17,12	17,65	17,65	16,99	97,8
Odtwarzacz DVD DVD player	242,27	248,00	214,85	211,62	215,46	88,9

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011			
	czerwiec June	grudzień December	kwiecień April	maj May	czerwiec June	A
	w złotych in złoty					
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	15,00	15,33	15,58	15,58	15,58	103,9
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,66	1,66	1,78	1,78	1,78	107,2
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	15,54	16,08	16,85	16,85	16,92	108,9
Mydło toaletowe - za 100 g Toilet soap - per 100 g	2,08	2,08	2,09	2,10	2,08	100,0
Pasta do zębów - za 125 ml Tooth-paste - per 125 ml	9,01	8,89	8,67	8,92	8,73	96,9

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2009	I-XII	45,50	35,99	45,09	4,39	4,57	3,31	85,55
2010	I-XII	56,83	43,46	74,16	4,90	3,92	3,20	92,59
2011	I-VI	87,02	64,84	110,04	5,05	4,26	3,56	102,86
	A	185,6	186,6	151,0	101,4	114,8	110,5	112,7
2010	VI	50,26	34,21	77,85	4,15	4,22	3,64	91,88
	VII	50,19	35,00	78,00	4,21	4,27	3,48	91,24
	VIII	62,79	50,00	66,61	4,16	4,34	3,67	91,50
	IX	69,19	57,25	73,59	4,34	4,20	3,54	92,04
	X	67,36	66,56	78,21	4,33	3,98	3,03	95,07
	XI	73,73	58,42	76,45	4,35	3,89	2,88	97,55
	XII	67,00	62,77	83,19	4,58	4,03	3,15	99,87
2011	I	73,40	69,72	.	4,84	3,70	3,06	100,77
	II	86,33	37,03	.	4,70	3,97	3,62	102,54
	III	87,61	83,35	.	5,10	4,26	4,03	102,93
	IV	93,37	70,00	119,55	5,33	4,58	3,99	104,27
	V	95,66	-	119,59	5,23	4,39	3,56	102,89
	VI	94,91	32,92	101,53	5,09	4,73	3,28	103,57
	A	188,8	96,2	130,4	122,6	112,1	90,0	112,7
	B	99,2	x	84,9	97,2	107,8	92,0	100,7

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH ^a
AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS ^a

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny - - trzoda chlewna w zł za 1 kg Animals for slaughter - pigs in zł per kg
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-roczna one-year heifer	prosię na chów piglet	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt				w zł za 1 szt in zł per head				
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2009	I-XII	59,03	52,35	53,94	53,33	87,83	2240	1573	193,81	4,69
2010	I-XII	68,21	58,78	61,47	57,54	101,41	2255	1578	144,43	4,07
2011	I-VI	104,49	89,39	97,69	88,54	147,17	2278	1583	119,73	4,34
	A	180,8	172,1	185,7	175,0	164,1	100,2	99,7	73,5	110,0
2010	VI	63,05	53,79	55,44	53,41	112,51	2225	1568	160,73	4,07
	VII	63,85	53,45	56,96	52,91	145,73	2183	1622	154,52	4,21
	VIII	70,30	57,97	61,98	57,22	115,97	2273	1609	144,76	4,40
	IX	82,39	69,31	70,19	65,57	125,36	2388	1811	130,25	4,28
	X	83,56	69,46	74,91	69,18	114,33	2316	1470	113,82	4,03
	XI	85,02	73,03	79,54	70,98	116,97	2185	1369	109,38	4,13
	XII	86,73	70,42	78,41	71,11	119,44	2067	1525	103,43	4,13
2011	I	95,08	80,26	86,60	79,71	128,59	2200	1557	98,10	4,05
	II	100,63	87,98	96,53	85,79	133,13	2100	1500	103,39	3,97
	III	105,05	91,27	98,31	91,59	154,80	2412	1758	117,50	4,23
	IV	105,63	89,49	99,96	89,11	155,94	2314	1636	133,23	4,60
	V	110,81	93,33	104,68	91,66	163,52	2357	1657	141,50	4,67
	VI	109,76	94,03	100,04	93,36	147,04	2283	1390	124,67	4,51
	A	174,1	174,8	180,4	174,8	130,7	102,6	88,6	77,6	110,8
	<i>B</i>	<i>99,1</i>	<i>100,8</i>	<i>95,6</i>	<i>101,9</i>	<i>89,9</i>	<i>96,9</i>	<i>83,9</i>	<i>88,1</i>	<i>96,6</i>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. **b** Przeciętne ceny roczne - bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca - dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a See methodological notes item 19. *b* Average annual prices - excluding price quotations of early kind of potatoes; since July - for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price of kg of pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu Marketplace prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka l of milk	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement			
2010 VI	7,8	12,3	3,8	5,4	4,6	1,25	0,96
VII	8,0	12,2	2,9	5,5	4,7	1,27	0,99
VIII	7,5	8,7	3,7	6,5	4,7	1,12	1,01
IX	6,1	7,3	3,4	5,7	4,6	1,19	1,02
X	5,7	6,0	3,5	5,1	4,2	1,24	1,01
XI	5,3	6,7	3,3	5,1	4,0	1,15	1,06
XII	5,7	6,4	3,4	4,8	4,0	1,29	1,02
2011 I	4,6	5,3	2,9	.	3,7	1,30	1,09
II	4,5	10,7	3,0	.	3,9	1,17	1,00
III	4,7	5,1	2,7	.	4,1	1,20	0,99
IV	5,1	6,5	2,9	3,8	4,4	1,13	1,00
V	4,7	x	2,7	3,7	4,3	1,16	1,06
VI	5,0	14,4	3,2	4,7	4,6	1,16	0,95

INWESTYCJE INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących in thousand zloty, in current prices				
2009	I-XII	5050569	5047913	2226485	2400968	402481
2010	I-XII	4616558	4614421	2049528	2149457	399624
	A	91,4	91,4	92,1	89,5	99,3
2010	I-VI	2075150	2074365	800898	1091941	176298
	I-IX	2945679	2945413	1209742	1453216	275098
	I-XII	4616558	4614421	2049528	2149457	399624
2011	I-III	846474	846350	301249	451908	89507
	I-VI	2244874	2244589	798022	1248561	189728
	A	108.2	108.2	99.6	114.3	107.6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total							
		przemysł ^b industry ^b					budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa trans- portation and storage
		razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w ener- gię elektry- czną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
w tysiącach złotych, w cenach bieżących in thousand zloty, in current prices									
2009	I-XII	3119036	54062	1700066	862347	502561	183480	1040874	196512
2010	I-XII	2802123	67229	1558950	884804	291140	214192	855283	240915
	A	89,8	124,4	91,7	102,6	57,9	116,7	82,2	122,6
2010	I-VI	1295399	38462	817779	325687	113471	61628	437673	64413
	I-IX	1765389	46943	1031516	520973	165957	157441	543764	132971
	I-XII	2802123	67229	1558950	884804	291140	214192	855283	240915
2011	I-III	485507	17726	333309	103442	31030	42989	200503	52134
	I-VI	1314612	97399	820434	298343	98436	159396	426659	135815
	A	101.5	253.2	100.3	91.6	86.7	258.6	97.5	210.9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits have been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings which construction has begun</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
2009	I-XII	17227	49	10584	6444	16880
2010	I-XII	23151	83	10330	12655	18780
A		134,4	169,4	97,6	196,4	111,3
2010	I-VI	10016	18	5270	4669	8892
	I-VII	13360	18	6305	6978	11084
	I-VIII	15989	18	7299	8613	12676
	I-IX	17750	83	8202	9382	14408
	I-X	19801	83	9012	10623	15555
	I-XI	21490	83	9653	11671	17675
	I-XII	23151	83	10330	12655	18780
2011	I	1220	-	586	634	848
	I-II	2110	-	1165	925	1505
	I-III	4049	-	2003	1943	4259
	I-IV	5607	-	2937	2567	6124
	I-V	7536	22	3955	3456	8155
	I-VI	9123	22	5017	3977	10309
	A	91,1	122,2	95,2	85,2	115,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2009 I-XII	18777	16	7214	11272	1752	1	1065	674
2010 I-XII	12267	42	7236	4828	1409	2	1078	323
A	65,3	262,5	100,3	42,8	80,4	281,8	101,2	47,9
2010 I-VI	6052	8	3281	2664	683	1	493	185
I-VII	7309	14	3987	3207	820	1	595	220
I-VIII	8468	42	4619	3647	944	2	687	248
I-IX	9465	42	5167	4096	1051	2	768	274
I-X	10292	42	5884	4206	1168	2	878	281
I-XI	11217	42	6544	4471	1285	2	976	300
I-XII	12267	42	7236	4828	1409	2	1078	323
2011 I	1499*	-	688*	811*	145*	-	105*	40*
I-II	2365*	-	1280*	1084*	256*	-	196*	59*
I-III	3281*	-	1861*	1419*	364*	-	284*	79
I-IV	4419	-	2453	1958	490	-	376	114
I-V	5093	-	2890	2194	574	-	444	129
I-VI	6023	-	3496	2518	683	-	535	148
A	99,5	x	106,6	94,5	100,0	x	108,3	80,0

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ¹ WEDŁUG SEKCJI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ¹ BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	Natural persons conducting economic activity
a - stan w dniu 31 XII 2010 as of 31 December 2010						
b - stan w dniu 30 VI 2011 as of 30 June 2011						
OGÓŁEM	a	331363	78179	8020	70159	253184
TOTAL	b	330958	79314	8005	71309	251644
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	a	6994	789	28	761	6205
Agriculture, forestry and fishing	b	6964	785	28	757	6179
Przemysł	a	34585	7548	226	7322	27037
Industry	b	34282	7692	220	7472	26590
górnictwo i wydobywanie	a	233	119	8	111	114
mining and quarrying	b	249	134	9	125	115
przetwórstwo przemysłowe	a	33180	6790	49	6741	26390
manufacturing	b	32814	6866	47	6819	25948
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	a	201	136	21	115	65
electricity, gas, steam and air conditioning supply	b	235	173	19	154	62
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a	971	503	148	355	468
water supply; sewerage; waste management and remediation activities	b	984	519	145	374	465
Budownictwo	a	44251	5957	70	5887	38294
Construction	b	44294	6103	69	6034	38191
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	a	90016	18221	26	18195	71795
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	88790	18361	26	18335	70429
Transport i gospodarka magazynowa	a	22833	1776	32	1744	21057
Transportation and storage	b	22523	1806	34	1772	20717
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	12976	2974	108	2866	10002
Accommodation and catering ^Δ	b	12914	3020	103	2917	9894
Informacja i komunikacja	a	8178	2271	16	2255	5907
Information and communication	b	8509	2378	19	2359	6131
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	10185	949	6	943	9236
Financial and insurance activities	b	10048	969	6	963	9079
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	11430	8591	826	7765	2839
Real estate activities	b	11665	8790	824	7966	2875
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	28139	5037	222	4815	23102
Professional, scientific and technical activities	b	28451	5153	218	4935	23298
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	8153	1519	13	1506	6634
Administrative and support service activities	b	8357	1552	11	1541	6805
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a	2103	2096	723	1373	7
Public administration and defence; compulsory social security	b	2097	2092	723	1369	5
Edukacja	a	10342	5427	4645	782	4915
Education	b	10425	5444	4644	800	4981
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	15699	1941	607	1334	13758
Human health and social work activities	b	16145	1970	606	1364	14175
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a	6323	3316	465	2851	3007
Arts, entertainment and recreation	b	6344	3365	467	2898	2979
Pozostała działalność usługowa	a	19148	9760	7	9753	9388
Other service activities	b	19136	9821	7	9814	9315

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

¹ Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transporta- tion and storage		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 VI	29	15	8	3	1	1121	147	155
IX	28	14	8	3	1	1123	149	154
XII	28	14	8	3	1	1120	148	147
2011 III	25	11	8	3	1	1114	144	147
VI	25	11	8	3	1	1117	141	148
A	86,2	73,3	100,0	100,0	100,0	99,6	95,9	95,5
B	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,3	97,9	100,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			z ogółem - spółki of grand total - companies					
	budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign participation	przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010 VI	146	234	283	21728	3643	3549	3159	6308	1157
IX	149	235	280	22101	3688	3594	3206	6369	1202
XII	149	237	282	22530	3740	3643	3277	6466	1236
2011 III	147	236	282	22853	3759	3693	3335	6499	1278
VI	148	236	284	23334	3820	3767	3402	6573	1306
A	101,4	100,9	100,4	107,4	104,9	106,1	107,7	104,2	112,9
B	100,7	100,0	100,7	102,1	101,6	102,0	102,0	101,1	102,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		z ogółem - spółki (dok.) of grand total - companies (cont.)						
		akcyjne joint-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
		razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign participation		z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury				
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010	VI	670	14	96	16960	3397	23	247976
	IX	672	13	96	17261	3445	22	251837
	XII	676	12	98	17584	3494	21	253184
2011	III	680	12	98	17868	3508	19	253478
	VI	691	12	100	18262	3561	18	251644
	A	103,1	85,7	104,2	107,7	104,8	78,3	101,5
	B	101,6	100,0	102,0	102,2	101,5	94,7	99,3

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a Registered in the REGON register, excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 9.

ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 - 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for sla- ughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tysiącach sztuk in thousand heads											
Ogółem Total											
2009	XII	187,5	114,9	72,6	346,1	103,3	80,1	123,3	39,4	38,9	23,9
2010	VI	193,7	110,7	83,0	347,7	130,4	75,3	100,6	41,4	41,1	22,0
	XII	186,3	111,5	74,8	321,7	97,9	73,8	112,2	37,8	37,4	20,7
2011	III	x	x	x	282,9	93,7	68,6	89,0	31,6	31,3	18,2
	A	x	x	x	85,9	84,7	89,9	87,3	78,6	78,6	69,0
	B	x	x	x	87,9	95,7	92,9	79,3	83,8	83,7	87,9
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which on private farms											
2009	XII	182,7	112,6	70,1	335,7	99,1	77,7	120,6	38,3	37,8	23,2
2010	VI	188,7	108,4	80,4	336,0	125,1	73,2	97,7	40,0	39,7	21,2
	XII	181,3	109,2	72,1	310,7	93,8	71,4	109,1	36,4	36,1	20,0
2011	III	x	x	x	274,2	90,2	66,9	86,4	30,7	30,4	17,6
	A	x	x	x	86,1	84,3	90,7	87,7	78,4	78,3	68,8
	B	x	x	x	88,2	96,2	93,7	79,2	84,2	84,0	88,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21.^a See methodological notes item 21.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
		ogółem total	w tym of which		ogółem ^c total ^c	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) ^c cattle (incl. calves) ^c	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tonach in tonnes			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d - w tonach in terms of meat (including fats) ^d - in tonnes			
2009	I-XII.....	23314 ^e	20619 ^e	894 ^e	91475	27714	37093	25402
2010	I-XII	16221 ^e	11730 ^e	2739 ^e	94630	24517	42737	26041
2011	I-VI	22579 ^f	16900 ^f	3105 ^f	16872	1858	8822	5898
	A	54,6	50,8	172,6	x	x	39,0	42,1
2010	VI	1091	878	122	2645	355	981	1274
	VII	1370	1104	36	2074	370	733	932
	VIII	1805	1528	15	2449	325	892	1205
	IX	3409	2593	380	2107	365	792	903
	X	1668	1334	38	4053	425	2123	1454
	XI	1927	1659	54	3772	569	2063	1093
	XII	1355	1205	57	3388	480	1467	1397
2011	I	1485	1138	11	3095	331	1634	1092
	II	1524	1205	127	2570	265	1395	871
	III	1010	723	203	2826	362	1568	856
	IV	906	841	14	2815	331	1473	897
	V	897	798	-	2763	252	1365	1111
	VI	536	464	11	2803	317	1384	1071
	A	49,1	52,9	9,1	x	x	141,2	84,1
	B	59,8	58,2	x	101,5	126,1	101,4	96,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk in thous. l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej - w tonach in live weight - in tonnes				
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009	I-XII	138806	51678	47555	36289	151113
2010	I-XII	141023	45607	54791	37200	137777
2011	I-VI	23902	3466	11310	8426	59747
	A	37,9	18,8	43,8	49,1	87,3
2010	VI	3802	621	1257	1820	11527
	VII	3033	669	939	1331	11849
	VIII	3521	585	1143	1722	11709
	IX	3070	648	1015	1290	12432
	X	5687	779	2721	2077	11791
	XI	5359	1052	2645	1562	10355
	XII	4856	887	1881	1996	9757
2011	I	4366	616	2099	1560	9709
	II	3619	495	1788	1245	8501
	III	4011	683	2011	1223	8520
	IV	4038	619	1888	1281	9666
	V	3889	459	1750	1587	11569
	VI	3979	594	1775	1530	11782
	A	104,6	95,7	141,2	84,1	102,2
B	102,3	129,4	101,4	96,4	101,8	

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. **c** Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. **d** W wadze poubojowej ciepłej. **e** Okres VII-XII. **f** Okres VII 2010 – VI 2011.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seed) including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. **d** In post-slaughter warm weight. **e** Period VII-XII. **f** Period VII 2010 – VI 2011.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing			
				razem total	w tym of which		
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
w milionach złotych in million zloty							
2009 I-XII		49609,8	917,5	42594,4	8083,9	618,1	408,6
2010 I-XII		58266,7	1202,7	50413,6	8892,3	674,0	362,7
2011 I-VI		33417,9	665,0	29164,0	4662,8	353,2	208,7
A		119,3	134,8	121,0	109,6	106,7	107,1
2010 VI		4968,1	104,8	4370,5	747,6	71,3	28,5
VII		4835,9	124,6	4233,6	747,8	78,0	24,9
VIII		4867,5	123,2	4248,6	702,8	65,5	28,8
IX		5306,7	124,7	4672,1	727,4	42,9	33,6
X		5287,8	125,0	4589,3	788,2	45,5	40,2
XI		5209,6	122,9	4513,2	767,5	51,2	32,1
XII		5211,8	89,8	4443,4	785,3	51,9	34,9
2011 I		4958,7	81,6	4206,2	673,5	42,1	33,7
II		5201,4	87,1	4462,5	762,3	46,4	35,0
III		6016,6	107,3	5265,3	810,6	56,6	30,5
IV		5589,8	117,9	4898,0	818,2	62,2	34,7
V		5683,0	139,2	5008,4	798,2	71,1	34,0
VI		5762,7	133,2	5108,7	810,8	77,1	35,0
A		114,0	111,7	115,1	102,8	110,3	123,7
B		102,9	90,2	103,4	101,8	107,1	109,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)					
	w tym (cd.) of which (cont.)					
	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals
	w milionach złotych in million zloty					
2009 I-XII	438,4	996,6	851,2	2227,3	2119,9	3587,2
2010 I-XII	497,3	1015,7	828,3	2619,3	2348,8	3923,2
2011 I-VI	296,7	580,2	498,0	1748,6	1356,8	2386,7
A	133,3	130,1	124,1	137,7	128,6	123,6
2010 VI	29,2	85,5	67,6	214,2	211,9	354,9
VII	22,4	93,8	71,5	224,3	223,2	354,4
VIII	52,4	91,7	65,3	231,6	214,0	349,3
IX	59,6	109,0	76,3	279,2	233,0	341,4
X	59,6	95,7	70,6	268,0	239,2	386,6
XI	39,5	75,5	76,5	248,2	214,0	355,3
XII	43,2	81,4	65,4	226,8	172,2	342,3
2011 I	39,6	79,5	79,3	225,6	167,1	395,3
II	48,3	88,4	75,1	236,2	170,2	388,3
III	64,2	105,9	89,0	304,6	238,7	403,3
IV	49,9	92,9	82,1	289,6	245,2	367,1
V	46,2	108,9	88,1	298,6	268,5	397,1
VI	40,2	103,1	90,7	299,1	264,1	422,8
A	136,2	114,6	134,5	130,5	122,2	125,1
B	86,3	92,5	98,9	100,0	97,5	109,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
		w tym (dok.) of which (cont.)				
		produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture		
		w milionach złotych in million złoty				
2009	I-XII	716,2	1851,8	492,5	4571,5	1526,4
2010	I-XII	981,6	1579,1	539,9	4918,7	1731,8
2011	I-VI	2681,5	746,3	329,3	2605,5	983,3
	A	590,8	99,9	129,6	98,6	98,8
2010	VI	82,4	131,5	40,3	337,7	155,1
	VII	87,6	122,2	37,7	331,7	146,0
	VIII	88,6	121,3	47,8	346,7	149,0
	IX	96,6	136,0	53,6	354,4	155,5
	X	94,4	123,0	46,4	415,7	157,7
	XI	75,1	129,5	47,0	419,0	154,5
	XII	64,9	181,4	43,8	523,8	154,7
2011	I	412,6	97,1	48,3	527,3	143,6
	II	402,0	111,0	48,6	499,6	152,2
	III	489,6	136,7	62,6	482,1	161,9
	IV	446,8	139,2	50,6	409,6	164,2
	V	465,6	127,9	51,8	365,2	170,2
	VI	454,5	126,1	57,7	350,6	170,1
	A	566,4	96,8	143,2	99,4	99,1
	B	100,1	97,4	110,6	98,6	98,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices of 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU ^a
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM ^a

OKRESY PERIODS		Produkty uboju ^b w tonach Slaughter products ^b in tonnes of		Wędliny ^c w tonach Cured meat products ^c in tonnes	Mleko ^{d Δ} w tys. hl Milk ^{d Δ} in thous. hl	Masło ^Δ w tonach Butter ^Δ in tonnes	Sery i twarogi w tonach Cheese and curd in tonnes
A - analogiczny okres ro- ku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	B - okres poprzedni=100 previous period=100	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs				
2009 I-XII.....		11024	8367	32481	953	1100	8381
2010 I-XII		12933	7514	33285	987	1004	8494
2011 I-VI		8970	4171	19206	469	454	4183
A		161,4	114,6	133,9	98,2	91,3	98,0
2010 VI		1093	579	2526*	89	77	686
VII		1238	705	2954	83	81	674
VIII		949	585	2992	89	83	717
IX		1148	624	2949	101	92	700
X		1060	618	2929	86	92	708
XI		1006	632	2718	73	80	670
XII		1478	711	2587	79	79	755
2011 I		1956	672	2247	77	81	694
II		1888	640	2648	73	72	639
III		1297	740	3289	80	70	721
IV		1351	837	3643	75	77	745
V		1190	693	3065	83	85	717
VI		1288	589	3524	81	69	667
A		117,8	101,7	139,5	91,0	89,6	97,2
B		108,2	85,0	115,0	97,0	81,2	93,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Wody mineralne i wody gazowane niesłodzone w tys. hl Mineral waters and carbonated unsweetened waters in thous. hl	Obuwie ^e w tys. par Footwear ^e in thous. pairs	Tarcica iglasta w m ³ Deciduous sawnwood in m ³	Azot w hm ³ Nitrogen in hm ³	Drzwi, okna i ich ościeżnice oraz progi z tworzyw sztucznych w tys. szt. Doors, windows and their plastic frames and thresholds in thous. units	Cegły i elementy budowlane z gliny nieogniotrwałej ^f w tys. m ³ Bricks and building elements of non- fireproof clay ^f in thous. m ³
A - analogiczny okres ro- ku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	B - okres poprzedni=100 previous period=100						
2009 I-XII		4885	1831	51813	414	591	668
2010 I-XII		5467	2080	76705	448	661	618
2011 I-VI		2976	1018	42661	425	318	305
A		104,5	96,4	116,8	179,3	104,1	95,4
2010 VI		630	153	6657	42	61	53
VII		825	94	6679	49	66	51
VIII		564	195	7496	38	67	51
IX		254	204	6966	32	74	47
X		294	182	7231	31	78	50
XI		364	183	7323	32	69	49
XII		310	167	4491	28	44	50
2011 I		323	144	4818	33	32	52
II		362	174	5927	54	52	48
III		465	224	7976	77	60	52
IV		529	171	6685	75	58	50
V		631	157	8181	79	58	54
VI		666	148	8908	78	58	49
A		105,8	96,7	133,8	185,6	94,8	93,7
B		105,6	94,3	108,9	98,7	99,8	91,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. **b** Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpady); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. **c** Do roku 2009 bez końskich, z dziczyzny i królików. **d** Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji. **e** Łącznie z gumowym. **f** Z wyłączeniem z krzemionkowych skał kopalnych lub ziem krzemionkowych.

a See methodological notes item 24. *b* Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption, industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. *c* Until 2009 excluding horseflesh; game and rabbit meat. *d* Including milk forwarded for further processing. *e* Including rubber footwear. *f* Excluding siliceous fossil rocks or siliceous soils.

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA ^a
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		w milionach złotych in million złoty			
2009 I-XII	11158,6	6581,1	2495,0	2863,7	1222,4
2010 I-XII	14115,5	7052,0	2554,7	3194,5	1302,7
2011 I-VI	6535,0	3501,3	1117,5	1556,8	827,1
A	138,9	156,8	126,3	191,2	154,8
2010 VI	1068,7	562,2	196,7	224,0	141,5
VII	1157,3	623,9	251,4	273,7	98,8
VIII	1104,5	628,8	207,7	296,0	125,1
IX	1236,6	739,2	257,6	370,5	111,0
X	1730,7	728,6	278,5	314,5	135,6
XI	1502,9	785,1	214,0	443,2	128,0
XII	2033,4	1093,3	389,0	556,0	148,4
2011 I	541,7	284,5	107,5	87,3	89,6
II	638,0	299,4	128,9	79,0	91,5
III	951,8	510,1	182,9	177,2	150,0
IV	968,3	570,7	189,5	239,7	141,5
V	1187,5	651,8	229,3	279,0	143,6
VI	1749,0	884,7	241,5	469,0	174,2
A	163,7	157,4	122,7	209,4	123,1
B	147,3	135,7	105,3	168,1	121,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Bez podwykonawców.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{a b}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{a b}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100		corresponding period of previous year = 100	
2009 I-XII	102,0	99,3	94,7		104,9
2010 I-XII	108,5	106,0	103,0		112,4
2011 I-VI	109,2	109,9	99,2		110,7
2010 VI	115,1	107,0	110,8		127,4
VII	107,4	107,0	89,0		116,5
VIII	109,8	119,0	91,1		115,6
IX	117,2	110,3	90,3		131,9
X	108,9	119,6	93,2		111,5
XI	100,4	106,6	93,2		93,5
XII	111,1	135,9	97,5		108,6
2011 I	108,5	100,7	98,4		111,4
II	115,8	110,6	100,5		125,3
III	105,6	121,6	111,0		97,9
IV	115,2	109,1	100,2		123,6
V	109,6	100,6	99,8		112,0
VI	105,1	105,6	98,9		106,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which			
		pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach other retail sale in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100		corresponding period of previous year = 100	
2009 I-XII	139,6	116,5	111,1	88,5	95,1
2010 I-XII	107,8	107,2	103,9	117,5	105,5
2011 I-VI	107,8	115,8	115,4	117,0	103,9
2010 VI	106,4	112,8	88,8	109,5	102,2
VII	112,9	109,8	111,1	111,3	96,5
VIII	100,4	115,1	117,8	121,6	104,6
IX	106,2	107,3	124,9	125,1	107,0
X	106,2	107,1	120,3	124,2	100,6
XI	108,6	104,5	126,1	135,0	109,9
XII	112,5	113,7	128,2	131,6	107,3
2011 I	100,1	127,9	117,3	129,5	87,0
II	105,7	121,0	117,8	122,0	92,2
III	103,3	120,4	113,3	113,4	106,7
IV	114,6	115,8	136,8	120,1	108,8
V	113,7	118,0	115,5	104,1	123,2
VI	108,3	113,5	109,0	106,5	99,2

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{a b} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{a b} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2010 VI	112,5	98,5	102,2	123,9
VII	92,3	89,8	86,1	89,3
VIII	98,1	92,7	99,3	96,2
IX	108,6	117,0	94,9	114,1
X	96,8	121,3	108,0	104,6
XI	95,4	104,4	90,3	95,4
XII	134,0	112,6	109,8	154,6
2011 I	69,5	52,4	95,1	65,6
II	101,0	108,6	95,8	102,7
III	118,3	143,9	113,2	116,4
IV	97,0	83,3	105,5	97,4
V	99,1	107,7	103,3	92,6
VI	107,9	103,4	101,3	117,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, radio, TV and household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach <i>newspapers, books, other sale in specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2010 VI	102,8	104,2	102,3	103,9	116,1
VII	102,3	99,5	94,8	114,4	98,0
VIII	93,7	93,1	103,4	111,3	113,9
IX	103,9	102,8	101,3	98,4	98,7
X	110,4	105,1	112,3	96,8	99,9
XI	93,9	96,8	87,5	106,5	95,2
XII	135,1	119,4	167,3	133,7	148,7
2011 I	70,1	103,0	55,0	59,2	67,6
II	98,9	92,7	95,4	96,4	101,9
III	120,0	107,2	116,5	107,5	100,4
IV	103,2	97,2	111,2	96,6	88,2
V	92,4	98,4	101,8	97,9	111,5
VI	97,9	100,2	96,6	106,3	93,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 33. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclego- wych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wyko- rzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicz- nym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicz- nym <i>of which foreign tourists</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments - grand total</i>									
2009	I-XII	2720,6	810,5	7958,5	1944,5	36,8	2127,6	896,3	41,4
2010	I-XII	2872,5	896,1	7973,7	2135,3	35,5	2364,2	1001,8	42,1
	A	105,6	110,6	100,2	109,8	x	111,1	111,8	x
2010	IV-VI	748,6	246,7	1921,2	579,8	34,8	598,1	280,9	42,9
	VII-IX	937,6*	322,6	2790,0*	764,0	44,6	760,4	350,7	51,7
	X-XII	631,9	183,0	1570,6	424,6	28,9	525,4	207,0	37,1
2011	I-III	590,5	139,2	1718,5	351,6	32,6	527,6	162,9	38,2
	IV-VI	825,2	255,7	2030,6	583,4	36,5	675,6	299,0	47,4
	A	110,2	103,6	105,7	100,6	x	112,9	106,4	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe - razem <i>Hotels and similar establishments - total</i>									
2009	I-XII	1776,8	706,8	3924,2	1658,3	36,3	2127,6	896,3	41,4
2010	I-XII	1961,2	786,1	4263,7	1817,3	36,0	2364,2	1001,8	42,1
	A	110,4	111,2	108,7	109,6	x	111,1	111,8	x
2010	IV-VI	506,8	218,8	1056,5	506,1	36,1	598,1	280,9	42,9
	VII-IX	624,5	280,4	1409,4	646,0	45,3	760,4	350,7	51,7
	X-XII	454,2	164,2	909,8	365,6	30,5	525,4	207,0	37,1
2011	I-III	411,2	118,0	943,2	282,2	32,2	527,6	162,9	38,2
	IV-VI	572,4	227,2	1170,4	513,2	38,7	675,6	299,0	47,4
	A	112,9	103,8	110,8	101,4	x	112,9	106,4	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2009	I-XII	1540,3	672,5	3247,8	1573,3	37,7	1810,9	857,0	43,0
2010	I-XII	1692,3	740,0	3501,2	1696,9	37,9	1994,3	945,0	44,2
	A	109,9	110,0	107,8	107,9	x	110,1	110,3	x
2010	IV-VI	442,6	206,9	892,5	475,5	39,1	516,1	266,4	46,1
	VII-IX	537,5	264,0	1140,1	605,8	46,9	634,0	331,5	53,6
	X-XII	398,9	156,2	776,9	345,4	33,2	455,1	197,0	39,9
2011	I-III	346,4	107,2	741,5	248,3	32,5	430,7	147,2	38,8
	IV-VI	496,2	210,3	996,0	480,1	42,3	587,3	282,6	51,4
	A	112,1	101,6	111,6	100,9	x	113,8	106,1	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>									
2009	I-XII	943,9	103,7	4034,3	286,2	37,2	x	x	x
2010	I-XII	911,3	110,0	3710,0	318,0	34,9	x	x	x
	A	96,5	106,1	92,0	111,1	x	x	x	x
2010	IV-VI	241,8	27,9	864,7	73,8	33,3	x	x	x
	VII-IX	313,1	42,2	1380,6*	118,0	43,9	x	x	x
	X-XII	177,7	18,9	660,7	59,0	27,0	x	x	x
2011	I-III	179,3	21,2	775,4	69,4	33,0	x	x	x
	IV-VI	252,8	28,5	860,1	70,2	33,8	x	x	x
	A	104,5	102,2	99,5	95,1	x	x	x	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-CZERWIEC
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD JANUARY-JUNE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
OGÓŁEM	52626	53199	101,1	72,2	71,4
TOTAL					
o charakterze kryminalnym	37249	38518	103,4	62,2	62,1
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	8729	7232	82,9	95,6	94,9
<i>commercial</i>					
drogowe	4103	4060	99,0	99,0	99,0
<i>road</i>					
inne	2545	3389	133,2	96,3	96,5
<i>others</i>					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu	1121	1068	95,3	84,9	87,1
<i>Against life and health</i>					
w tym: of which:					
zabójstwo	18	22	122,2	66,7	95,5
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	574	512	89,2	88,9	90,7
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu	457	443	97,0	79,7	83,1
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	4162	4097	98,4	98,8	98,8
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	1933	1650	85,4	95,1	94,9
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	383	207	54,0	91,5	88,9
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie	287 ^a	59	20,6 ^a	94,8	85,0
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	1214	1189	98,0	100,0	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	28330	30206	106,6	53,6	54,9
<i>Against property</i>					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy	8418	9212	109,4	26,7	30,3
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	537	449	83,6	14,5	18,6
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	4865	5498	113,0	28,4	33,0
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	2955	2031	68,7	86,4	85,1
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

^a Wzrost liczby zgwałceń w 2010 r. wynika z metodologii rejestracji w PSSP „Temida” przestępstw (dopiero w momencie merytorycznego zakończenia postępowania) i dotyczy czynów dokonanych w latach 2007-2009.

^a A considerable increase of rapes in 2010 is caused by the registration methodology of crimes in PSSP “Temida” (not until the substantive completion of proceeding is finished) and concerns crimes committed in years 2007-2009.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2011 R.
VITAL STATISTICS IN 1st QUARTER 2011

PODREGIONY SUBREGIONS	Małżeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^b Natural increase ^b	Małżeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^b Natural increase ^b
			ogółem total	w tym niemo- włąt ^c of which infants ^c				ogółem total	w tym niemo- włąt ^{c d} of which infants ^{c d}	
POWIATY POWIATS	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				na 1000 ludności ^e per 1000 population ^e		na 1000 ludności ^e per 1000 population ^e			
WOJEWÓDZTWO	1792	8673	8153	48	520	2,2	10,5	9,9	5,5	0,6
VOIVODSHIP										
Podregion krakowski ...	337	1816	1777	8	39	2,0	10,6	10,4	4,4	0,2
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
bocheński	50	308	241	2	67	1,9	12,0	9,4	6,5	2,6
krakowski	128	636	706	3	-70	2,0	9,9	11,1	4,7	-1,1
miechowski	22	120	173	-	-53	1,7	9,6	13,8	-	-4,2
myślenicki	58	328	247	-	81	1,9	10,9	8,2	-	2,7
proszowicki	21	105	112	-	-7	1,9	9,6	10,3	-	-0,6
wielicki	58	319	298	3	21	2,1	11,4	10,7	9,4	0,7
Podregion m. Kraków ...	402	1792	1940	12	-148	2,2	9,7	10,5	6,7	-0,8
Subregion										
Miasto na prawach powiatu										
City with powiat status										
Kraków	402	1792	1940	12	-148	2,2	9,7	10,5	6,7	-0,8
Podregion nowosądecki	455	2338	1666	11	672	2,4	12,1	8,6	4,7	3,5
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
gorlicki	70	301	286	2	15	2,6	11,1	10,6	6,6	0,6
limanowski	76	432	286	1	146	2,4	13,7	9,1	2,3	4,7
nowosądecki	126	690	392	5	298	2,5	13,4	7,6	7,3	5,8
nowotarski	102	519	376	2	143	2,2	11,1	8,1	3,8	3,1
tatrzański	38	197	153	1	44	2,3	12,0	9,3	5,1	2,7
Miasto na prawach powiatu										
City with powiat status										
Nowy Sącz	43	199	173	-	26	2,0	9,4	8,2	-	1,2
Podregion oświęcimski	391	1579	1704	12	-125	2,5	9,9	10,7	7,6	-0,8
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
chrzanowski	69	273	369	2	-96	2,2	8,5	11,5	7,3	-3,0
olkuski	61	274	292	2	-18	2,1	9,6	10,2	7,3	-0,6
oświęcimski	104	361	403	2	-42	2,7	9,4	10,4	5,5	-1,1
suski	53	230	236	1	-6	2,6	11,1	11,3	4,4	-0,3
wadowicki	104	441	404	5	37	2,6	11,2	10,3	11,3	0,9
Podregion tarnowski ...	207	1148	1066	5	82	1,8	9,9	9,2	4,4	0,7
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
brzeski	43	257	213	1	44	1,9	11,2	9,3	3,9	1,9
dąbrowski	32	140	152	1	-12	2,2	9,5	10,3	7,1	-0,8
tarnowski	83	505	444	2	61	1,7	10,2	9,0	3,9	1,2
Miasto na prawach powiatu										
City with powiat status										
Tarnów	49	246	257	1	-11	1,7	8,6	9,0	4,1	-0,4

a Stan w końcu okresu. b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Na 1000 urodzeń żywych. e Dane tymczasowe.

a End of period. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births. e Provisional data.

TABL. 36. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.
Stan w dniu 30 VI
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011
As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bez- robocia reje- strowanego ^a w % <i>Registered unemploy- ment rate ^a in %</i>	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) <i>Job offers ^a (declaring during a month)</i>
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>					
		kobiety <i>females</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	absolwenci ^a <i>graduates ^a</i>		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	136092	73701	114590	30051	6075	9,9	4949
Podregion krakowski <i>Subregion</i>	27040	13996	22986	6282	1320	10,7	1106
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bocheński	3470	2060	2926	674	198	9,1	127
krakowski	9629	4804	8152	2097	394	10,6	410
miechowski	2153	1142	1991	901	170	9,9	57
myślenicki	5895	2954	4903	1283	311	13,0	218
proszowicki	1977	957	1816	734	128	10,0	79
wielicki	3916	2079	3198	593	119	10,6	215
Podregion m. Kraków <i>Subregion</i>	18962	9537	15411	3075	784	4,7	1220
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Kraków	18962	9537	15411	3075	784	4,7	1220
Podregion nowosądecki <i>Subregion</i>	40702	22339	33970	9462	1622	13,8	864
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gorlicki	5906	3443	5240	1535	239	13,7	162
limanowski	9022	5158	7295	2048	386	18,5	204
nowosądecki	11309	6677	8878	2421	538	16,9	262
nowotarski	7101	3522	6122	1863	184	10,9	71
tatrzański	3041	1260	2700	732	89	11,1	21
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Nowy Sącz	4323	2279	3735	863	186	9,8	144
Podregion oświęcimski <i>Subregion</i>	27652	15675	23264	5543	1165	11,7	1081
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
chrzanowski	5555	3065	4711	973	258	12,3	334
olkuski	6537	3633	5733	1724	311	13,8	171
oświęcimski	6190	3768	5154	830	280	11,4	238
suski	2867	1586	2311	695	105	9,2	154
wadowicki	6503	3623	5355	1321	211	11,1	184
Podregion tarnowski <i>Subregion</i>	21736	12154	18959	5689	1184	11,9	678
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
brzeski	3944	2267	3483	1062	251	11,4	168
dąbrowski	4613	2460	4004	1294	243	18,5	120
tarnowski	8192	4609	7183	2408	464	12,6	147
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>							
Tarnów	4987	2818	4289	925	226	8,7	243

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a See methodological notes item 4.

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	34493	40842	24427	24490	11840
Podregion krakowski <i>Subregion</i>	7791	8097	4342	4504	2306
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bocheński	1129	1064	524	526	227
krakowski	2444	2916	1581	1738	950
miechowski	766	673	295	272	147
myślenicki	1775	1676	1035	995	414
proszowicki	793	598	225	230	131
wielicki	884	1170	682	743	437
Podregion m. Kraków <i>Subregion</i>	2243	5934	3732	4314	2739
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Kraków	2243	5934	3732	4314	2739
Podregion nowosądecki <i>Subregion</i>	11161	12168	7742	6856	2775
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gorlicki	1614	1848	1113	1008	323
limanowski	2625	2619	1799	1485	494
nowosądecki	3153	3437	2260	1789	670
nowotarski	2047	2007	1254	1186	607
tatrzański	749	856	519	550	367
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Nowy Sącz	973	1401	797	838	314
Podregion oświęcimski <i>Subregion</i>	6695	8295	4866	5287	2509
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
chrzanowski	1227	1747	984	1085	512
olkuski	1487	2056	1122	1281	591
oświęcimski	1412	1915	1122	1216	525
suski	842	794	503	464	264
wadowicki	1727	1783	1135	1241	617
Podregion tarnowski <i>Subregion</i>	6603	6348	3745	3529	1511
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
brzeski	1342	1118	643	575	266
dąbrowski	1514	1345	827	664	263
tarnowski	2712	2355	1364	1243	518
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Tarnów	1035	1530	911	1047	464

TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO	16614	34262	17783	39140	28293
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregion krakowski	2826	7105	3678	7960	5471
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bocheński	397	984	530	984	575
krakowski	1035	2473	1193	2832	2096
miechowski	279	721	337	399	417
myślenicki	572	1428	897	1990	1008
proszowicki	134	516	310	526	491
wielicki	409	983	411	1229	884
Podregion m. Kraków	4334	4495	2292	3588	4253
<i>Subregion</i>					
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Kraków	4334	4495	2292	3588	4253
Podregion nowosądecki	3918	10464	5188	12757	8375
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gorlicki	624	1925	525	2047	785
limanowski	652	2308	1301	2897	1864
nowosądecki	1211	3239	1329	3796	1734
nowotarski	522	1222	1098	1987	2272
tatrzański	232	612	343	856	998
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Nowy Sącz	677	1158	592	1174	722
Podregion oświęcimski	3095	6958	3543	8068	5988
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
chrzanowski	689	1345	752	1424	1345
olkuski	841	1997	793	1590	1316
oświęcimski	778	1430	814	1901	1267
suski	252	656	416	895	648
wadowicki	535	1530	768	2258	1412
Podregion tarnowski	2441	5240	3082	6767	4206
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
brzeski	391	1191	480	1246	636
dąbrowski	332	989	699	1621	972
tarnowski	901	1965	1144	2658	1524
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Tarnów	817	1095	759	1242	1074

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 39. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-VI 2011 R.
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-VI 2011

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS A - analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO	6023	99,5	3496	683104	100,0	534585
VOIVODSHIP						
Podregion krakowski	1472	106,1	1319	223165	104,3	206794
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
bocheński	217	199,1	174	23585	172,9	21455
krakowski	711	98,2	636	114394	97,3	105401
miechowski	16	88,9	16	2302	97,8	2302
myślenicki	170	118,9	166	27578	117,6	27056
proszowicki	59	140,5	57	8443	111,3	7882
wielicki	299	84,9	270	46863	94,9	42698
Podregion m. Kraków	2461	96,2	271	159489	85,8	38614
Subregion						
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Kraków	2461	96,2	271	159489	85,8	38614
Podregion nowosądecki	899	85,6	877	138450	99,1	137472
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
gorlicki	143	85,6	143	20491	105,9	20491
limanowski	141	108,5	141	22179	105,6	22179
nowosądecki	226	123,5	226	35135	125,8	35135
nowotarski	189	70,3	189	29251	91,1	29251
tatrzański	119	54,3	97	18749	68,1	17771
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Nowy Sącz	81	98,8	81	12645	107,2	12645
Podregion oświęcimski	564	89,4	528	81770	96,3	79358
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
chrzanowski	81	58,3	77	11967	80,1	11433
olkuski	82	89,1	82	13906	99,8	13906
oświęcimski	126	92,6	124	17730	91,8	17533
suski	121	128,7	121	18713	122,1	18713
wadowicki	154	90,6	124	19454	90,9	17773
Podregion tarnowski	627	147,9	501	80230	137,4	72347
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
brzeski	100	111,1	100	14060	114,9	14060
dąbrowski	53	165,6	53	8196	170,5	8196
tarnowski	304	133,3	304	42072	135,0	42072
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Tarnów	170	229,7	44	15902	156,4	8019

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO	330958	102,1	79314	103,9	25	1117
VOIVODSHIP						
Podregion krakowski	62234	103,3	11672	104,4	5	180
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
bocheński	7854	103,2	1530	105,4	2	23
krakowski	24729	103,5	4630	104,8	2	60
miechowski	4129	99,5	770	102,7	-	27
myślenicki	11006	103,4	1891	104,2	-	32
proszowicki	2998	102,4	666	103,3	-	19
wielicki	11518	104,2	2185	104,2	1	19
Podregion m. Kraków	115742	102,0	36980	104,1	10	411
Subregion						
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Kraków	115742	102,0	36980	104,1	10	411
Podregion nowosądecki	62657	102,7	11965	104,2	2	225
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
gorlicki	7247	105,0	1533	106,3	-	55
limanowski	8691	104,7	1381	104,1	-	37
nowosądecki	13473	104,4	2297	104,0	-	49
nowotarski	14395	102,0	2585	103,9	1	36
tatrzański	9474	98,2	1814	103,7	-	14
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Nowy Sącz	9377	102,4	2355	103,6	1	34
Podregion oświęcimski	60060	99,8	12203	103,3	6	164
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
chrzanowski	11434	100,0	2624	102,3	2	24
olkuski	11755	98,7	2244	102,8	1	30
oświęcimski	13743	100,7	3231	104,2	-	44
suski	7478	100,3	1284	104,0	-	26
wadowicki	15650	99,4	2820	103,3	3	40
Podregion tarnowski	30265	103,1	6494	103,2	2	137
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
brzeski	5827	103,9	1123	103,6	-	29
dąbrowski	2952	103,5	646	103,7	-	19
tarnowski	10487	104,9	1958	103,9	-	46
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Tarnów	10999	100,9	2767	102,4	2	43

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register, excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS A - analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partner- ships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	23334	3820	27481	251644	101,5	6179	26590	25948
Podregion krakowski Subregion	2511	408	4467	50562	103,0	1583	5844	5696
Powiaty: Powiats:								
bocheński	269	43	456	6324	102,7	184	713	697
krakowski	1185	192	1802	20099	103,2	540	2276	2212
miechowski	72	13	258	3359	98,8	240	277	270
myślenicki	354	54	766	9115	103,3	273	1452	1440
proszowicki	102	10	206	2332	102,1	176	185	175
wielicki	529	96	979	9333	104,2	170	941	902
Podregion m. Kraków Subregion	14983	2730	12456	78762	101,1	291	5765	5611
Miasto na prawach powiatu City with powiat status								
Kraków	14983	2730	12456	78762	101,1	291	5765	5611
Podregion nowosądecki Subregion	2198	260	3741	50692	102,3	2516	4950	4833
Powiaty: Powiats:								
gorlicki	226	22	352	5714	104,7	336	666	650
limanowski	169	17	305	7310	104,8	540	672	665
nowosądecki	434	44	561	11176	104,4	772	904	873
nowotarski	386	72	964	11810	101,5	567	1560	1525
tatrzański	330	36	751	7660	97,0	217	547	529
Miasto na prawach powiatu City with powiat status								
Nowy Sącz	653	69	808	7022	102,0	84	601	591
Podregion oświęcimski Subregion	2319	268	4996	47857	98,9	1028	7457	7317
Powiaty: Powiats:								
chrzanowski	581	58	1010	8810	99,4	89	863	817
olkuski	405	37	1041	9511	97,8	186	1065	1034
oświęcimski	649	71	1242	10512	99,6	124	1046	1014
suski	166	25	492	6194	99,5	233	1472	1462
wadowicki	518	77	1211	12830	98,6	396	3011	2990
Podregion tarnowski Subregion	1323	154	1821	23771	103,1	761	2574	2491
Powiaty: Powiats:								
brzeski	176	13	305	4704	104,0	296	424	408
dąbrowski	71	6	150	2306	103,5	86	243	230
tarnowski	274	34	499	8529	105,1	323	1188	1160
Miasto na prawach powiatu City with powiat status								
Tarnów	802	101	867	8232	100,5	56	719	693

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a Registered in the REGON register, excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 9.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (dok.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)									
	w tym of which									
	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samo- chodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka maga- zynowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i ko- munika- cja informa- tion and commu- nication	działal- ność finan- sowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	działal- ność profesjo- nalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	admini- strowanie i działal- ność wspiera- jąca ^Δ administ- rative and support service activities	działal- ność zwi- ązana z kulturą, rozrywką i rekre- acją arts, entertain- ment and recreation
WOJEWÓDZTWO	38191	70429	20717	9894	6131	9079	2875	23298	6805	2979
VOIVODSHIP										
Podregion krakowski	8937	15554	4268	1404	982	1527	433	3683	1113	435
<i>Subregion</i>										
<i>Powiaty: Powiats:</i>										
bocheński	1489	1860	350	124	123	201	38	466	131	54
krakowski	3131	6236	1809	557	443	625	251	1637	481	181
miechowski	496	1140	368	93	40	109	13	196	64	12
myślenicki	1882	2648	633	293	126	211	39	520	138	75
proszowicki	392	786	215	51	33	71	10	131	41	13
wielicki	1547	2884	893	286	217	310	82	733	258	100
Podregion m. Kraków	7194	20287	7255	2501	3156	3768	1606	11273	2892	1344
<i>Subregion</i>										
<i>Miasto na prawach powiatu</i>										
<i>City with powiat status</i>										
Kraków	7194	20287	7255	2501	3156	3768	1606	11273	2892	1344
Podregion nowosądecki	10441	12459	3839	4093	762	1353	383	3215	1184	527
<i>Subregion</i>										
<i>Powiaty: Powiats:</i>										
gorlicki	1607	1294	297	133	90	161	39	367	97	48
limanowski	2160	1847	437	193	95	155	25	385	121	49
nowosądecki	3368	2518	707	505	169	279	57	529	225	92
nowotarski	1887	3290	1131	771	132	321	79	634	257	102
tatrzański	626	1551	729	2297	85	114	78	369	297	161
<i>Miasto na prawach powiatu</i>										
<i>City with powiat status</i>										
Nowy Sącz	793	1959	538	194	191	323	105	931	187	75
Podregion oświęcimski	7070	15419	3466	1391	775	1557	257	3317	1122	467
<i>Subregion</i>										
<i>Powiaty: Powiats:</i>										
chrzanowski	1313	3115	776	254	169	320	57	664	212	88
olkuski	1255	3529	855	264	160	336	57	694	160	67
oświęcimski	1462	3408	810	325	211	466	56	876	464	146
suski	1038	1690	359	232	70	117	25	259	72	47
wadowicki	2002	3677	666	316	165	318	62	824	214	119
Podregion tarnowski	4549	6710	1889	505	456	874	196	1810	494	206
<i>Subregion</i>										
<i>Powiaty: Powiats:</i>										
brzeski	1276	1230	316	101	79	140	18	257	87	32
dąbrowski	431	809	165	40	27	62	18	116	66	17
tarnowski	1979	2300	744	169	124	243	47	439	172	50
<i>Miasto na prawach powiatu</i>										
<i>City with powiat status</i>										
Tarnów	863	2371	664	195	226	429	113	998	169	107

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register, excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI 2011 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI 2011

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	53199	38518	7232	4060	1068	30206	449
Podregion krakowski Subregion	7020	5045	839	935	224	3780	23
Powiaty: Powiats:							
bocheński	1317	840	259	181	19	685	5
krakowski	2214	1749	126	275	67	1239	5
miechowski	676	473	51	125	13	286	3
myślenicki	1068	547	349	145	18	690	1
proszowicki	494	399	19	67	6	278	1
wielicki	1251	1037	35	142	101	602	8
Podregion m. Kraków Subregion	19991	16463	1577	681	295	13221	338
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków	19991	16463	1577	681	295	13221	338
Podregion nowosądecki Subregion	11539	7058	2310	882	217	5461	26
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	805	556	65	161	29	369	-
limanowski	1406	910	317	137	30	484	4
nowosądecki ^a	5253	2806	1675	258	80	2979	13
nowotarski	2099	1080	159	206	44	844	3
tatrzański	1976	1706	94	120	34	785	6
Podregion oświęcimski Subregion	8424	5634	1548	891	202	4351	50
Powiaty: Powiats:							
chrzanowski	1975	1276	483	154	71	1199	17
olkuski	2075	1388	407	208	38	929	18
oświęcimski	2538	1850	284	281	59	1162	13
suski	519	321	98	78	8	256	-
wadowicki	1317	799	276	170	26	805	2
Podregion tarnowski Subregion	6225	4318	958	671	130	3393	12
Powiaty: Powiats:							
brzeski	1277	1000	106	143	16	823	5
dąbrowski	733	412	102	138	10	254	-
tarnowski ^a	4215	2906	750	390	104	2316	7

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

^a Including cities with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

TABL. 42. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W OKRESIE I-VI 2011 R.
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-VI 2011

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Traffic
	w procentach in %			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	71,4	62,1	94,9	99,0
Podregion krakowski Subregion				
Powiaty: Powiats:				
bocheński	85,2	77,8	98,1	98,9
krakowski	61,5	53,7	74,0	98,5
miechowski	82,0	75,2	98,0	98,4
myślenicki	72,9	49,1	98,0	98,6
proszowicki	76,8	72,5	84,2	98,5
wielicki	68,5	63,7	71,4	97,9
Podregion m. Kraków Subregion				
Miasto na prawach powiatu City with powiat status				
Kraków	59,7	52,6	89,3	98,4
Podregion nowosądecki Subregion				
Powiaty: Powiats:				
gorlicki	80,7	72,8	96,9	100,0
limanowski	85,7	78,8	97,8	99,3
nowosądecki ^a	81,3	66,2	99,5	98,4
nowotarski	81,9	65,9	99,4	99,5
tatrzański	70,2	66,6	83,0	100,0
Podregion oświęcimski Subregion				
Powiaty: Powiats:				
chrzanowski	72,6	60,6	96,1	98,7
olkuski	78,3	70,1	92,4	100,0
oświęcimski	83,7	79,0	94,4	99,6
suski	73,8	61,0	90,8	98,7
wadowicki	74,3	60,7	94,9	98,2
Podregion tarnowski Subregion				
Powiaty: Powiats:				
brzeski	84,2	80,4	96,2	98,6
dąbrowski	82,3	70,2	96,1	100,0
tarnowski ^a	84,6	78,4	98,3	100,0

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

^a Including cities with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

TABL. 43. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-VI 2011 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-VI 2011

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO ^a	1994	2563	120	2443	14330
VOIVODSHIP ^a					
Podregion krakowski	429	586	34	552	2640
Subregion					
Powiaty: Powiats:					
bocheński	38	52	6	46	446
krakowski	165	225	16	209	953
miechowski	23	34	-	34	140
myślenicki	114	166	6	160	513
proszowicki	33	39	1	38	127
wielicki	56	70	5	65	461
Podregion m. Kraków	613	706	23	683	4625
Subregion					
Miasto na prawach powiatu City with powiat status Kraków	613	706	23	683	4625
Podregion nowosądecki	472	649	22	627	2728
Subregion					
Powiaty: Powiats:					
gorlicki	32	45	1	44	286
limanowski	62	89	4	85	402
nowosądecki ^b	205	280	10	270	1184
nowotarski	110	158	6	152	572
tatrzański	63	77	1	76	284
Podregion oświęcimski	247	319	21	298	2335
Subregion					
Powiaty: Powiats:					
chrzanowski	58	69	2	67	361
olkuski	47	75	5	70	416
oświęcimski	57	71	6	65	728
suski	36	49	2	47	302
wadowicki	49	55	6	49	528
Podregion tarnowski	214	276	19	257	1737
Subregion					
Powiaty: Powiats:					
brzeski	79	103	7	96	398
dąbrowski	30	39	1	38	122
tarnowski ^b	105	134	11	123	1217

^a W dalszym podziale nie uwzględniono danych Komisarzatu Autostradowego Policji: 19 wypadków drogowych, 27 ofiar wypadków oraz 265 kolizji.

^b Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

^a In the further division data of the Highway Police Station are not included: 19 road traffic accidents, 27 casualties and 265 clashes. ^b Including cities with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B - okres poprzedni=100 previous period=100		Produkt krajowy brutto ^{a b} Gross domestic product ^{a b}		Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego ^{c d} w % Regi- stered unem- ploy- ment rate ^{c d} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
		ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej ^a in national economy ^a				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
					brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^e gross excluding annual bonuses ^e		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payments from profit	
					w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
2009	I-XII	101,6	101,8	12,1	3101,74 ^f	105,4	3062,06 ^f	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2010	I-XII	103,8	103,3	12,3	3224,98 ^f	104,0	3183,26 ^f	104,0	3434,62	103,3	3430,73	103,3
2010	IV-VI	103,4	102,9	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
	VII-IX	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5
	X-XII	104,5	103,9	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011	I-III	104,4	104,1	13,1	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5
	IV-VI .....	.	.	11,8	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3573,27	102,7	3560,83	102,4
2010	VI	103,4	102,9	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
	VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
	VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
	IX	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
	X .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1
	XI .....	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5
	XII	104,5	103,9	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011	I .....	.	.	13,0	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
	II .....	.	.	13,2	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
	III	104,4	104,1	13,1	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2
	IV .....	.	.	12,6	.	.	.	.	3597,84	99,0	3592,58	98,9
	V .....	.	.	12,2	.	.	.	.	3483,99	96,8	3471,78	96,6
	VI .....	.	.	11,8	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3600,47	103,3	3582,87	103,2

a Dane kwartalne. b Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 17. c Stan w końcu okresu. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. f Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data. b Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 17. c End of period. d Ratio of unemployed persons to economically active civilian population. e Concerns payments from profit and balance surplus in cooperatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. f Data cover complete statistical population.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B - okres poprzedni=100 previous period=100												
C - grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2009 I-XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I-XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2010 IV-VI	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII-IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.
X-XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011 I-III	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.	107,3	102,7	.
IV-VI	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.	106,6	102,2	.
2010 VI	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1
VII	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8
X	102,8	105,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1
2011 I	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0	109,5	102,0	103,6
IV	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3	108,6	100,6	104,2
V	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5	105,9	99,7	103,9
VI	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,5	100,8	105,3	105,2	100,3	104,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. *b* See methodological notes item 15.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźniki cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100												
B - okres poprzedni=100 previous period=100												
C - grudzień roku poprzedniego=100 December of previous year =100												
2009 I-XII	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	48,26	32,74	
2010 I-XII	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	59,84	42,12	
2010 IV-VI	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	48,03 ^b	33,40 ^b	
VII-IX	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.	55,91 ^c	37,64 ^c	
X-XII	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	59,40 ^d	40,69 ^d	
2011 I-III	104,1	100,9	.	106,6	103,0	.	100,4	100,2	.	91,45	77,29	
IV-VI	103,2	100,2	.	105,0	100,6	.	100,7	100,5	.	93,70 ^b	77,61 ^b	
2010 VI	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	53,00	36,03	
VII	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	54,99	36,69	
VIII	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	64,78	45,66	
IX	104,1	100,0	104,0	105,7	101,3	105,4	100,2	100,0	99,9	68,83	54,07	
X	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	69,06	58,46	
XI	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	70,89	58,93	
XII	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	77,97	61,91	
2011 I	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	88,90	73,51	
II	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	93,54	79,02	
III	103,7	100,1	101,0	106,2	99,7	102,4	100,6	100,2	100,4	91,47	77,71	
IV	103,7	100,0	101,0	104,7	100,3	102,7	100,6	100,2	100,6	94,83	74,99	
V	103,5	100,0	101,0	104,6	100,3	103,0	100,7	100,2	100,8	99,22	79,22	
VI	102,4	100,1	101,1	105,6	100,7	103,7	100,8	100,3	101,1	99,07	80,10	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. **b** Za okres I-VI (za I półrocze). **c** Za okres I-IX. **d** Za okres I-XII.

a See methodological notes item 15. b For I-VI period (for 1st half-year). c For I-IX period. d For I-XII period.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production ^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays ^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget balance ^b in mln zł</i>
		przemysłu ^c <i>industry ^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year=100</i>		A	B	A	B	A	
B - okres poprzedni=100 <i>previous period=100</i>							
2009	I-XII	95,5 ^d	x	105,1 ^d	x	99,2 ^d	-23845,0
2010	I-XII	109,7* ^d	x	103,3* ^d	x	99,8 ^d	-44591,3
2010	I-VI	110,6	x	93,9	x	82,3	-36800,3
	I-VII	110,4	x	94,3	x	.	-34870,3
	I-VIII	110,4	x	96,6	x	.	-36975,9
	I-IX	110,7	x	98,5	x	88,7	-39535,5
	I-X	109,6	x	100,2	x	.	-41890,2
	I-XI	109,7	x	102,3	x	.	-42613,1
	I-XII	109,8	x	103,5	x	96,8	-44591,3
2011	I-II	109,9	x	115,3	x	.	-14409,2
	I-III	109,1	x	118,8	x	102,6	-17499,7
	I-IV	108,2	x	117,0	x	.	-21585,5
	I-V	108,5	x	119,3	x	.	-23728,3
	I-VI	107,4	x	120,8	x	109,0	-20222,2
2010	VI	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
	VII	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
	VIII	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
	IX	111,8	113,1	113,4	111,0	88,7	-39535,5
	X	108,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
	XI	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
	XII	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,3
2011	I	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
	II	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
	III	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7
	IV	106,7	90,7	115,6	109,7	.	-21585,5
	V	107,8	102,7	123,9	125,9	.	-23728,3
	VI	102,0	101,0	117,0	117,6	109,0	-20222,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **b** Dane za okresy narastające. **c** Patrz uwagi ogólne pkt 9. **d** Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. b Accrued data. c See general notes item 9. d Data cover complete statistical population.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność - stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population - as of 31 XII 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani - stan w końcu czerwca 2011 r. <i>Unemployed persons, registered - end of June 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zareje- strowa- nych bez- robotnych na 1 ofer- tę pracy w czerwcu 2011 r. <i>Number of unem- ployed persons, registered per 1 job advertise- ment in June 2011</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodo- wo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation ^a</i>	nowo- zarejes- trowani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>in thousand</i>				XII 2010= =100	w czerwcu 2011 r. - w tys. <i>in June 2011 - in thous.</i>				
POLSKA <i>POLAND</i>	38200,0	23264,4	14935,6	1883,3	96,3	11,8	83,9	40	173,7	253,0
Dolnośląskie	2877,8	2016,8	861,0	139,6	92,9	12,0	81,2	22	13,9	21,1
Kujawsko-pomorskie	2069,5	1252,9	816,6	133,6	95,8	15,8	82,3	46	11,2	17,3
Lubelskie	2151,9	1002,6	1149,3	116,2	97,0	12,6	90,8	71	8,6	14,3
Lubuskie	1011,0	641,7	369,3	56,0	94,6	14,7	81,0	32	6,9	9,3
Łódzkie	2534,4	1621,9	912,4	132,7	100,9	12,0	83,3	45	11,5	16,2
Małopolskie	3310,1	1627,8	1682,3	136,1	95,7	9,9	84,2	30	12,4	17,7
Mazowieckie	5242,9	3385,8	1857,1	239,6	100,5	9,3	83,8	51	19,6	26,9
Opolskie	1028,6	537,5	491,1	45,1	92,4	12,2	85,7	25	4,8	6,8
Podkarpackie	2103,5	870,0	1233,5	135,7	95,4	15,0	86,2	66	11,1	14,2
Podlaskie	1188,3	717,8	470,5	61,2	96,0	12,6	88,1	105	4,9	6,7
Pomorskie	2240,3	1477,7	762,6	100,1	95,6	11,6	80,3	44	10,1	16,0
Śląskie	4635,9	3613,7	1022,2	178,3	98,4	9,7	85,1	25	19,2	27,0
Świętokrzyskie	1266,0	570,3	695,8	79,6	96,9	14,2	84,5	58	7,5	9,6
Warmińsko-mazurskie	1427,2	852,7	574,6	97,9	92,5	18,6	80,9	90	9,2	14,9
Wielkopolskie	3419,4	1910,7	1508,7	128,3	94,9	8,6	82,9	32	13,3	19,8
Zachodniopomorskie	1693,1	1164,5	528,6	103,3	93,9	16,4	82,0	52	9,6	15,3

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach ^a w czerwcu 2011 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock ^a in June 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2010=100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2010=100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2010=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	VI 2010=100
POLSKA <i>POLAND</i>	102,79	173,5	81,99	193,7	153,18	143,4	113,29	85,0
Dolnośląskie	99,00	165,0	.	x	198,57	170,9	.	x
Kujawsko-pomorskie	95,69	202,1	83,14	209,2	175,62	175,6	107,25	84,2
Lubelskie	97,14	186,7	70,91	200,4	118,89	145,4	97,80	87,5
Lubuskie	105,56	129,6	100,00	129,6	179,13	170,0	.	x
Łódzkie	103,96	163,2	81,66	206,9	152,01	153,2	105,15	75,1
Małopolskie	109,76	174,1	94,03	174,8	147,04	130,7	124,67	77,6
Mazowieckie	101,82	175,2	76,65	226,1	128,42	113,6	91,06	73,5
Opolskie	110,00	150,0	86,67	x	184,55	143,4	.	x
Podkarpackie	120,20	186,7	100,00	222,2	184,19	157,9	125,63	91,0
Podlaskie	100,48	187,3	75,35	226,4	115,00	107,4	109,95	83,0
Pomorskie	83,33	148,8	87,50	x	145,24	138,3	127,50	77,3
Śląskie	106,19	156,6	92,05	178,8	178,80	141,8	151,54	84,4
Świętokrzyskie	100,21	184,9	80,20	188,8	130,43	154,3	116,09	82,4
Warmińsko-mazurskie ...	91,24	165,6	.	x	133,42	108,2	180,00	144,0
Wielkopolskie	107,03	172,3	81,75	187,0	176,01	173,5	114,58	87,1
Zachodniopomorskie	83,57	142,7	71,00	159,9	174,47	177,1	.	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

^a See methodological notes item 19.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie ^a - stan <i>Livestock ^a</i>				I-VI 2011					
					przemysł ^b industry ^b					
	w grudniu 2010 r. <i>in December 2010</i>		w końcu marca 2011 r. <i>end of March 2011</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>	
	bydło <i>cattle</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>	I-VI 2010=100	w tys. <i>in thous.</i>	I-VI 2010=100	w zł <i>in zł</i>	I-VI 2010=100
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>									
POLSKA	5561,7	2636,2	13100,2	1168,2	520284,5	107,4	2492	102,6	3580,38	105,6
POLAND										
Dolnośląskie	92,7	42,2	275,5	33,9	48471,0	105,7	212	101,4	3868,93	103,0
Kujawsko-pomorskie	458,7	181,2	1600,4	167,2	22497,2	94,9	128	102,9	2996,18	103,4
Lubelskie	345,9	173,6	785,1	62,4	13379,8	125,1	91	112,9	3284,63	111,7
Lubuskie	57,2	24,7	151,0	13,3	12277,9	100,9	65	99,8	3064,69	105,6
Łódzkie	486,9	229,2	1158,1	92,4	28614,9	117,8	176	106,4	3250,65	110,5
Małopolskie	186,3	111,5	282,9	31,3	33417,9	119,3	177	104,0	3468,21	107,2
Mazowieckie	1001,1	534,3	1217,8	102,9	104665,3	98,8	326	101,8	4179,47	105,2
Opolskie	114,3	47,1	593,3	53,7	9293,3	90,2	55	95,9	3209,95	101,3
Podkarpackie	106,7	73,0	190,3	17,3	15750,0	115,9	120	103,2	2970,26	105,3
Podlaskie	918,7	475,1	466,9	40,7	8545,9	104,7	47	99,9	2952,92	102,7
Pomorskie	178,3	70,1	802,1	75,2	33159,0	112,0	133	98,6	3607,85	106,8
Śląskie	121,1	50,2	315,1	27,0	99890,3	108,6	445	101,7	4211,56	107,1
Świętokrzyskie	165,5	82,0	307,5	32,8	10576,8	109,6	61	102,4	3133,22	102,1
Warmińsko-mazurskie ...	413,2	200,9	605,4	60,2	12385,4	116,8	80	103,9	2843,37	106,1
Wielkopolskie	823,9	303,2	4001,1	321,4	53809,4	108,4	297	103,2	3315,43	105,1
Zachodniopomorskie	91,2	37,9	347,7	36,5	13550,4	111,6	81	102,8	3088,86	101,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 21. *b* See general notes item 9.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-VI 2011						Mieszkania oddane do użytkowania ^a w okresie I-VI 2011 r. <i>Dwellings completed ^a in the period I-VI 2011</i>					
	budownictwo construction						mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		razem total		w tym budow- nictwo indywi- dualne of which private constru- ction	razem total		w tym budow- nictwo indywi- dualne of which private constru- ction
	w mln zł in mln zł	I-VI 2010= =100 ^b	w tys. in thous.	I-VI 2010= =100	w zł in zł	I-VI 2010= =100	w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	I-VI 2010= =100	w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w tys. m ² in thous. m ²	I-VI 2010= =100	w tys. m ² in thous. m ²
POLSKA <i>POLAND</i>	70895,0	119,4	463	108,3	3581,56	104,1	55403	86,9	33612	6297	92,6	4906
Dolnośląskie	4756,5	130,5	34	107,4	3888,82	109,2	4680	75,6	2246	480	82,5	332
Kujawsko-pomorskie	2414,8	127,1	23	110,0	2988,66	106,7	2606	94,0	1623	279	100,3	228
Lubelskie	1794,4	125,3	19	112,7	2876,25	106,8	2857	126,3	1816	319	123,7	256
Lubuskie	964,7	150,1	8	105,6	2869,15	109,1	1206	98,4	815	133	98,3	110
Łódzkie	2932,6	117,4	23	105,5	3098,96	106,0	2585	80,3	1957	323	89,0	283
Małopolskie	6535,0	138,9	45	110,9	3265,92	110,5	6023	99,5	3496	683	100,0	535
Mazowieckie	22789,0	114,2	92	109,5	4905,55	98,0	10676	78,4	6026	1200	84,5	868
Opolskie	1201,8	122,4	8	108,4	3125,35	103,8	689	52,4	569	102	79,2	91
Podkarpackie	2137,0	127,2	20	110,4	2897,71	109,4	2521	114,8	1861	303	117,8	265
Podlaskie	1714,2	124,6	10	113,6	3507,05	107,5	1627	85,8	902	184	99,3	141
Pomorskie	3394,6	99,9	30	111,4	3349,16	102,0	4512	75,0	2018	477	82,3	313
Śląskie	7594,5	114,8	66	108,5	3349,04	105,4	4220	96,0	3380	561	94,1	504
Świętokrzyskie	1720,9	121,1	13	104,8	2913,12	104,4	1294	116,7	879	140	118,4	115
Warmińsko-mazurskie ...	1244,2	109,9	14	103,4	2808,52	103,6	1627	88,1	1097	193	98,9	161
Wielkopolskie	7405,3	118,5	45	104,6	3383,44	105,6	5896	90,2	3677	665	91,8	525
Zachodniopomorskie	2295,4	131,1	15	100,7	3173,85	102,7	2384	76,3	1250	255	86,8	182

a Dane wstępne. **b** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Preliminary data. b Indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓ- DZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a - stan w dniu 30 VI 2011 r. National economy entities ^a - as of 30 VI 2011											
	ogółem grand total	przed- siębior- stwa pań- stwowe state owned enter- prises	spół- dzielnie coopera- tives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą natural persons condu- cting econo- mic activity
				ogółem grand total	z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego with foreign capital partici- pation	w tym of which						
						akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
						razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
							jedno- osobowe Skarbu Państwa sole- -share holder compa- nies of the State Treasury	z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego with foreign capital partici- pation		jedno- osobowe Skarbu Państwa sole- -share holder compa- nies of the State Treasury	z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego with foreign capital partici- pation	
POLSKA <i>POLAND</i>	3866779	208	17055	311337	69312	9512	239	1618	259541	277	66291	2886677
Dolnośląskie ..	326885	14	1360	25512	6579	707	18	97	21609	19	6365	229099
Kujawsko- pomorskie ...	184027	6	964	11589	1702	333	13	40	9679	10	1612	140480
Lubelskie	162390	6	1147	8923	1092	236	8	22	6973	6	1035	125542
Lubuskie	105048	6	471	7610	2714	162	5	28	6589	6	2650	76950
Łódzkie	228025	6	957	14579	2761	441	6	52	11584	24	2672	176629
Małopolskie ..	330958	25	1117	23334	3820	691	12	100	18262	18	3561	251644
Mazowieckie ..	669731	79	3118	92212	26086	3176	61	768	79702	57	24891	471737
Opolskie	97812	2	487	5440	1402	117	5	28	4544	6	1359	72255
Podkarpackie ..	151780	2	731	7670	998	240	10	25	5833	8	922	117461
Podlaskie	90995	2	472	4585	541	107	4	20	3269	11	507	71983
Pomorskie	258470	7	1042	22407	4148	784	15	118	19382	7	3962	191231
Śląskie	443969	15	1153	33651	5754	1098	37	133	27644	38	5500	334084
Świętokrzyskie	106914	5	484	4805	567	224	14	25	3652	6	526	84696
Warmińsko- mazurskie ...	118030	4	697	6140	953	137	7	6	5047	9	931	86504
Wielkopolskie ..	373499	21	1751	28793	5897	799	15	118	23546	40	5601	288659
Zachodnio- pomorskie	218246	8	1104	14087	4298	260	9	38	12226	12	4197	167723

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

NOWOŚCI WYDAWNICZE

W drugiej połowie września br. ukaże się publikacja prezentująca

wstępne wyniki Powszechnego Spisu Rolnego 2010

POWSZECHNY SPIS ROLNY 2010 – RAPORT Z WYNIKÓW WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

- Niniejsze opracowanie będzie zawierało wyniki Powszechnego Spisu Rolnego (PSR 2010), który został przeprowadzony w dniach 1 września – 31 października 2010 r. według stanu na dzień 30 czerwca 2010 r. (dzień referencyjny) o godzinie 24.00. To pierwszy spis przeprowadzony po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej.
- Publikacja została przygotowana w formie **raportu**, który zawiera uwagi metodyczne, uwagi analityczne oraz część tabelaryczną.
- Raport prezentuje wyniki z następujących obszarów tematycznych:
 - gospodarstwa rolne
 - użytkowanie gruntów
 - powierzchnia zasiewów
 - zwierzęta gospodarskie
 - ciągniki i maszyny rolnicze
 - pracujący w gospodarstwach rolnych
- Opracowanie będzie zawierało najważniejsze informacje charakteryzujące województwo, a także kierunki zmian w porównaniu z PSR 2002.
- Publikacja będzie wydana w formie książkowej oraz w wersji elektronicznej dostępnej na płycie CD-ROM i w Internecie.

Zachęcamy do korzystania z naszych publikacji

Szczegółowe informacje: Urząd Statystyczny, ul. Kazimierza Wyki 3, 31-223 Kraków
Wydział Udostępniania Informacji tel.: 12 415 60 11, 12 36 10 147, 12 36 10 158,
e-mail: sekretariat@stat.gov.pl
<http://www.stat.gov.pl/krak>



Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2011 (NSP 2011) **1 IV – 30 VI 2011 r.**

(według stanu na dzień 31 marca 2011 r., godz. 24:00)

Podstawa prawna:

ustawa z dnia 4 marca 2010 r. o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011 r.
(Dz. U. z 2010 r., Nr 47, poz. 277) oraz akty prawne Unii Europejskiej.

Spis umożliwi m.in.:

- zebranie aktualnych informacji demograficzno-społecznych oraz społeczno-ekonomicznych niezbędnych dla realizacji polityki społecznej i planowania rozwoju społeczno-gospodarczego kraju,
- dostarczenie informacji o zmianach i przeobrażeniach, jakie zachodziły od ostatniego spisu powszechnego ludności i mieszkań w 2002 r.,
- wykonanie zobowiązań międzynarodowych.

Spisem są objęte:

- osoby stale zamieszkałe i czasowo przebywające w mieszkaniach, budynkach i pomieszczeniach niebędących mieszkaniami,
- osoby niemające miejsca zamieszkania,
- mieszkania, budynki, obiekty zbiorowego zakwaterowania i inne zamieszkane pomieszczenie niebędące mieszkaniami.

Dane pozyskiwane są bezpośrednio z **rejestrów i systemów informacyjnych** oraz poprzez:

- **samospis internetowy** - w dniach – 1IV – 16VI 2011r.,
- **wywiad telefoniczny** - w dniach 8IV – 30VI 2011r.,
- **wywiad bezpośredni** - w dniach 8IV- 30VI 2011 r.

Dane zbierane będą wyłącznie na formularzach elektronicznych

Obowiązek udzielania odpowiedzi

wynika z ustawy o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011r.

Na zasadzie dobrowolności zbierane są dane dotyczące:

pozostawania w związku nieformalnym, wyznania (przynależności wyznaniowej),
liczby urodzonych dzieci i planów prokreacyjnych, niepełnosprawności

Tajemnica statystyczna

Wszystkie zbierane podczas spisu dane są poufne i podlegają szczególnej ochronie.

Będą wykorzystywane wyłącznie do opracowań zbiorczych i analiz.

W sprawie pytań i wątpliwości można kontaktować się:

- z Gminnym lub Wojewódzkim Biurem Spisowym,
- z działającą podczas spisu infolinią - *Call Center*.

Pytania dotyczące spisu można kierować na adres spis@stat.gov.pl lub poprzez stronę internetową www.stat.gov.pl - w części - „Pytania do GUS”.